

# COLLECTION 2022

kalendarze i notesy / calendars and notebooks

## KALENDARZE I NOTESY / CALENDARS AND NOTEBOOKS 2022

### PAPIER Z KAMIENIA / STONE PAPER

Produkty z papieru z kamienia marki **STONEBOOK®** podlegają ochronie przez Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej. Do produkcji tego papieru nie użyto drewna, celulozy oraz wody. / Products made of stone paper under the **STONEBOOK®** brand are protected by Patent Office of the Republic of Poland. Wood, cellulose, water are not used to produce this paper.

### PAPIER Z TRAWY / GRASS PAPER

Papier – Pantarte Bio. Papier z czystej celulozy z dodatkiem włókien z trawy, produkowany bez użycia wybielaczy optycznych i biodegradowalny w 100%. Jeden z najlepszych Bio papierów w Europie. / Paper Pantarte Bio. Paper made of pure cellulose with the addition of grass fibers, produced without any optical brighteners and 100% biodegradable. One of the best Bio papers in Europe.

### INNE / OTHER

Produkty z papieru offsetowego białego, kremowego oraz papierów ekologicznych, recyklingowych i FSC. / Products made of offset white paper, cream paper, ecological paper, recycled or FSC paper.

## SPIS TREŚCI / TABLE OF CONTENTS

|   |     |
|---|-----|
| SZYCIE KREATYWNE / CREATIVE STITCHING   | 04  |
| OPRAWY EKOLOGICZNE / ECOLOGICAL COVERS – QUERK, RE-COVER, R-PET                     | 06  |
| OPRAWY EKOLOGICZNE PAPIEROWE / ECOLOGICAL PAPER COVERS – SAVANA, BAMBUS, NATURA     | 10  |
| SAVANA SOLE   | 12  |
| GUMKA TWIN <sup>NEW</sup> / TWIN ELASTIC BAND <sup>NEW</sup>                        | 14  |
| PATTERN   | 16  |
| OPRAWY STRUKTURALNE / STRUCTURAL COVERS – CROSS, PIKO                               | 18  |
| CROSS BLOCK   | 20  |
| PIKO DUAL   | 22  |
| OPRAWY GŁADKIE / SMOOTH COVERS – VIVELA   | 26  |
| GUMKA POZIOMA OKRĄGŁA <sup>NEW</sup> / ROUND HORIZONTAL ELASTIC BAND <sup>NEW</sup> | 28  |
| BARWIONE BRZEGI / COLOURED EDGES  | 30  |
| OPRAWY STRUKTURALNE / STRUCTURAL COVERS – KRAFT, CANVAS                             | 32  |
| BLASZKA METALOWA M15 / M15 METAL PLATE  | 34  |
| CANVAS LINE   | 36  |
| CANVAS SPINE  | 38  |
| SZYCIE KREATYWNE / CREATIVE STITCHING   | 40  |
| OPRAWY TECHNICZNE / TECHNICAL COVERS – ALUMINIUM, CARBON, FLESZ, HOLO               | 42  |
| BLASZKA ALUMINIOWA M2 / M2 ALUMINIUM PLATE  | 44  |
| PRESTO  | 46  |
| OPRAWY AUTORSKIE / CUSTOMISED COVERS  | 48  |
| PATKA MINI / MINI SYNTHETIC LEATHER TAB   | 52  |
| UV PRINT  | 53  |
| OPRAWY GŁADKIE / SMOOTH COVERS – IDEO, GUMA, IMAGE                                  | 54  |
| ŁĄCZENIE ZNAKOWAŃ / COMBINING MARKING METHODS                                       | 56  |
| IDEO EXCLUSIVE  | 60  |
| ZESTAW PREMIUM CARO / CARO PREMIUM SET  | 62  |
| ZESTAW PREMIUM LOCK / LOCK PREMIUM SET  | 64  |
| PENDRIVE  | 66  |
| KALENDARZ BIURKOWY STOJĄCY I LEŻĄCY / LYING AND STANDING DESK CALENDAR              | 68  |
| ITALIANO  | 70  |
| OUTLET  | 72  |
| OPAKOWANIA / PACKAGINGS   | 74  |
| DODATKI STANDARDOWE / STANDARD ADD-ONS  | 76  |
| PROJEKT AUTORSKI / CUSTOMISED DESIGN  | 86  |
| ZESTAWIENIE ROKU / YEAR DESIGN  | 88  |
| ŁĄCZENIE OPRAW / COVER COMBINATIONS   | 90  |
| BLOKI KALENDARZY DZIENNYCH / DAILY CALENDARS LAYOUTS                                | 92  |
| BLOKI KALENDARZY TYGODNIOWYCH / WEEKLY CALENDARS LAYOUTS                            | 94  |
| BLOKI NOTESOWE / NOTEBOOKS LAYOUTS  | 100 |
| GADŻETY I ZESTAWY ECO / ECO GADGETS AND SETS  | 104 |
| GADŻETY I ZESTAWY / GADGETS AND SETS  | 112 |
| ZESTAWIENIE BLOKÓW / LIST OF BLOCKS   | 122 |
| ZNAKOWANIE OPRAW / COVERS MARKING METHODS   | 123 |
| NAGRODY I WYRÓŻNIENIA / AWARDS  | 124 |



**QUERK** NEW

rok / year design

4B – drukowany / printed

struktura / structure

naturalny korek / natural cork

kolor / colour

beżowy / beige NEW

Korek to naturalny materiał pozyskiwany z kory dębu korkowego. Jest materiałem w pełni ekologicznym, a dodatkowo wegańskim. Nie ma dwóch takich samych fragmentów, co stanowi o wyjątkowości tego materiału.

Cork is a natural material obtained from the bark of the Quercus Suber. It is a fully ecological material and, additionally, vegan. There are no two identical pieces, which makes this material unique.

**RE-COVER** NEW

rok / year design

4B – drukowany / printed

struktura / structure

regularna / regular

kolor / colour

beżowy / beige NEW

Oprawa **RE-COVER** jest surowcem pozyskiwanym w procesie **recyklingu** z resztek skór naturalnych. Zawiera około 60% skrawków skóry bydlęcej. Jest w pełni zgodna z rozporządzeniem REACH oraz konwencją waszyngtońską CITES. Parametry wytrzymałości są określone metodą EN ISO 3376:2011.

New cover called **RE-COVER** is a raw material obtained in the **recycling** process from the remnants of natural leather. They contain about 60% of cowhide leather scraps. They are fully compliant with the REACH regulation and the Washington CITES Convention. The strength parameters are determined by the EN ISO 3376:2011 method.

**R-PET** NEW

rok / year design

4B – drukowany / printed

struktura / structure

płótno / canvas

znakowanie / marking method

druk sublimacyjny wg autorskiego projektu / sublimation print with customised design

**R-PET** jest materiałem **recyklingowym** pozyskiwanym w 100% z odpadów pokonsumpcyjnych, najczęściej z butelek typu PET. Na 1 m<sup>2</sup> wykorzystuje się 12 butelek 1,5 litrowych.

**R-PET** is a **recycling** material and is obtained in 100% from postconsumer waste, most often from PET bottles. About 12 1.5 liter bottles are used for 1 m<sup>2</sup> of final material.

## PROPOZYCJA / OPTION

rok / year design

4B – drukowany / printed

oprawa / cover

**QUERK** NEW  
**RE-COVER** NEW

znakowanie / marking method

druk / print

dodatek / add-on

gumka pozioma okrągła 1,7 mm /  
1,7 mm round horizontal elastic  
band\*

## ZAPROJEKTUJ SWOJĄ OKŁADKĘ Z RECYKLINGU

DESIGN YOUR  
RECYCLING COVER



### R-PET <sup>NEW</sup>

MATERIAŁ **RECYKLINGOWY** PRZEZNACZONY DO DRUKU SUBLIMACYJNEGO, POZWALAJĄCEGO NA STWORZENIE OKŁADKI W DOWOLNYM WZORZE LUB KOLORZE.

**RECYCLING** MATERIAL FOR SUBLIMATION PRINTING THAT ALLOWS YOU TO CREATE A COVER IN ANY PATTERN OR COLOUR.

#### PROPOZYCJA / OPTION

rok / year design

drukowany / printed

oprawa / cover

#### R-PET <sup>NEW</sup>

znakowanie / marking method

druk sublimacyjny /  
sublimation print

dodatek / add-on

gumka płaska 10 mm /  
10 mm flat elastic band

zamówienie / order

min. 30 szt. / MOQ 30 pcs.

projekt / design

autorski / customised



### SAVANA

rok / year design

6A

struktura / structure

plótno – papier / canvas – paper

kolor / colour

beżowy / beige  
 grafitowy / graphite **NEW**  
 czerwony / red **NEW**  
 granatowy / dark blue



### BAMBUS

rok / year design

15B

struktura / structure

bambus – papier / bamboo – paper

kolor / colour

zielony / green  
 brązowy / brown **NEW**  
 szary / grey  
 granatowy / dark blue



### NATURA

rok / year design

11A

struktura / structure

gładka – papier / smooth – paper

kolor / colour

beżowy / beige  
 granatowy / dark blue  
 grafitowy / graphite  
 szary / grey



## SAVANA

MATERIAŁ **EKOLOGICZNY**  
POSIADAJĄCY CERTYFIKAT **FSC**.

ECO-FRIENDLY MATERIAL  
WITH FSC CERTIFICATE.

### PROPOZYCJA / OPTION

rok / year design

10

łączenie opraw / cover combinations

11 – SAVANA + SAVANA

znakowanie / marking method

łtoczenie / debossing

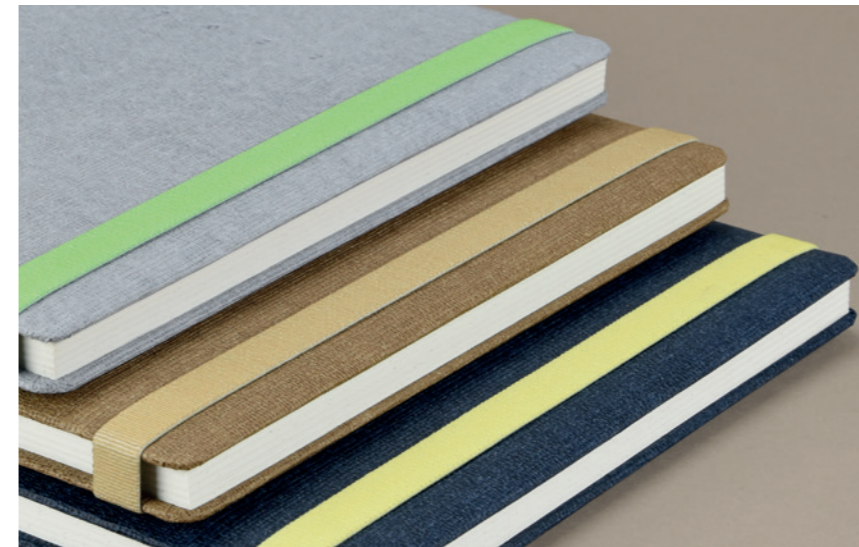
dodatek / add-on

szlufka na długopis / elastic pen  
holder

# SOLE



TWIN



**DRUK  
SUBLIMACYJNY /  
SUBLIMATION  
PRINTING**

DRUK DWUSTRONNY  
NA GUMCE 15 mm  
W DOWOLNYM JEDNOLITYM  
KOLORZE.

TWO-SIDED PRINTING  
ON A 15 mm ELASTIC BAND  
IN ANY SOLID COLOR.



PROPOZYCJA / OPTION

rok / year design

15B

oprawa / cover

BAMBUS

znakowanie / marking method

łoczenie / debossing

dodatek / add-on

gumka TWIN / TWIN elastic  
band <sup>NEW\*</sup>

\*ZAMÓWIENIE GUMKI / ORDER OF ELASTIC BAND - MIN. 100 m



**DRUK / PRINT**

ZNAKOWANIE W JEDNYM KOLORZE WG AUTORSKIEGO PROJEKTU.

ONE-COLOR MARKING ACCORDING TO THE CUSTOMISED DESIGN.

**PROPOZYCJA / OPTION**

rok / year design

drukowany / printed

oprawa / cover

**NATURA**

znakowanie / marking method

druk / print  
tłoczenie / debossing

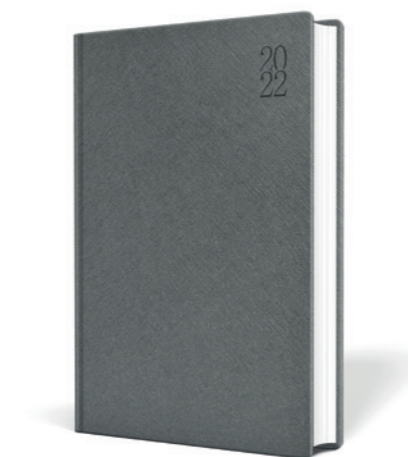
projekt / design

autorski / customised

zamówienie / order

min. 30 szt. / MOQ 30 pcs.

# PATTERN



**CROSS**

rok / year design

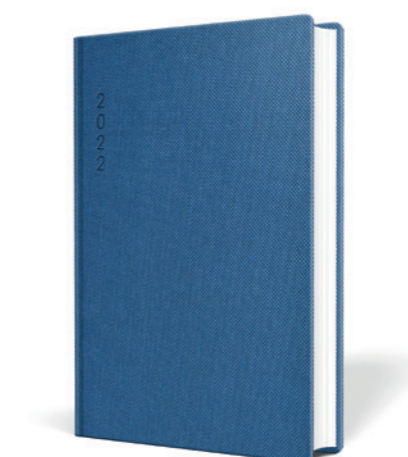
8

struktura / structure

regularna / regular

kolor / colour

czerwony / red  
 granatowy / dark blue  
 czarny / black  
 szary / grey



**PIKO**

rok / year design

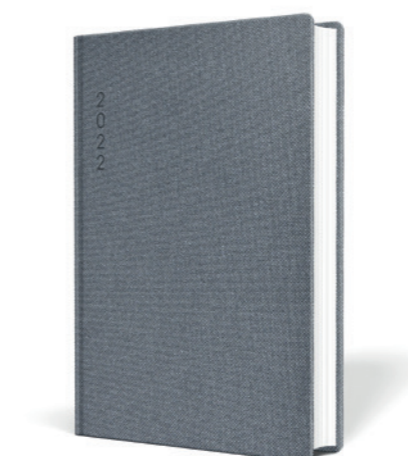
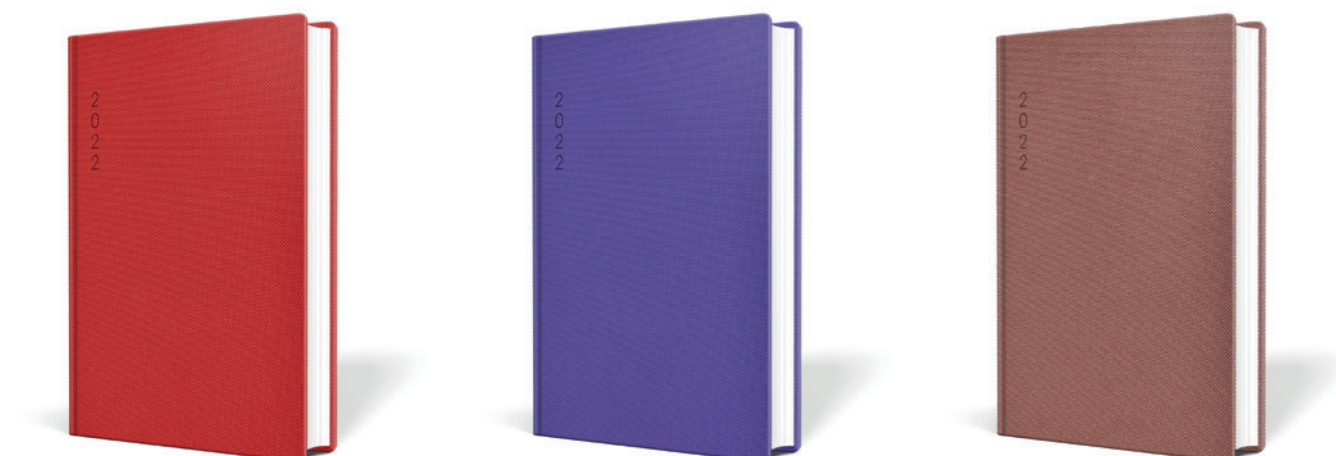
10

struktura / structure

regularna / regular

kolor / colour

szary / grey  
 czarny / black  
 granatowy mat / dark blue mat  
 granatowy błysk / dark blue shiny  
 czerwony / red  
 fioletowy / violet  
 brązowy / brown  
 srebrny / silver





BLOCK



PROPOZYCJA / OPTION

rok / year design

9

oprawa / cover

CROSS

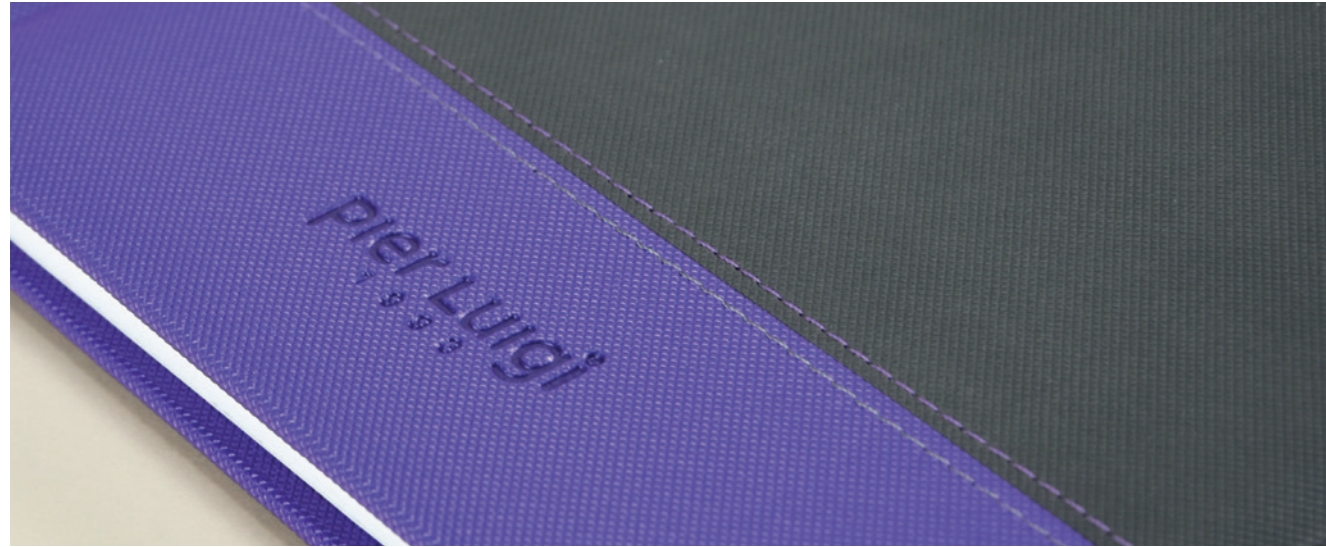
dodatek / add-on

M16 + koperta /  
M16 + envelope **NEW\***

wykończenie / finishing

przeszycie oprawy w pionie /  
vertical stitching of the cover

\*Z WYKLUCZENIEM FORMATU 504T I BLOKÓW Z PAPIERU Z TRAWY / EXCLUDING FORMAT 504T AND GRASS PAPER BLOCKS



PROPOZYCJA / OPTION

rok / year design

M3

łączenie opraw / cover combinations

9 – PIKO + PIKO

znakowanie / marking method

łtoczenie / debossing

dodatek / add-on

szlufka na długopis / elastic pen holder

DUAL



# PAPIER STWORZONY Z KAMIENIA

## PAPER MADE OUT OF STONE

### OSZCZĘDZA DRZEWA I WODĘ / SAVES TREES AND WATER

Wykorzystanie 1 tony papieru z kamienia oszczędza na naszej planecie aż 17 drzew i 34 litry wody. Dodatkowo papier ulega fotodegradacji.

Using 1 ton of stone paper saves 17 trees on our planet and 34 litres of water. Moreover the paper is photodegradable.

### REDUKUJE ZUŻYCIE ENERGII / IT REDUCES ENERGY CONSUMPTION

Produkcja 1 tony papieru z kamienia pozwala zaoszczędzić 477 kW energii w porównaniu z produkcją tradycyjną papieru.

Using 1 ton of stone paper saves 477 kW of energy compared with traditional paper making.



### MAMY PATENT NA NAJWYŻSZĄ JAKOŚĆ / OUR TOP-QUALITY PATENT

Nasz papier z kamienia jest papierem ekologicznym, składającym się w 75% z węgla wapnia i 25% ze spoiwa, w tym żywicy i polietylenu. Skład papieru, który jest objęty ochroną Urzędu Patentowego RP, pozwala uzyskać materiał o bardzo dobrych właściwościach.

Obecny w składzie wapń sprawia, że powierzchnia kartki jest naturalnie biała, gładka, wręcz aksamitna w dotyku. Niezwykle istotnym walorem papieru kamiennego jest jego wysoka odporność na rozdarcia i działanie wilgoci. Po zalaniu kartki np. herbatą czy wodą, notatki nie rozmazują się, a papier w dalszym ciągu nadaje się do pisania.

Our stone paper is ecological, composed of 75% calcium carbonate and 25% binder, including resin and polyethylene. Protected by the Polish Patent Office, the paper composition produces a high-quality material. The addition of calcium makes the surface naturally white, smooth, and velvety. More importantly, stone paper is highly tear-resistant and moisture-proof. In case of accidental spills, e.g. water or tea, the notes do not smudge and the paper is still writeable.

NUMER PATENTU / LICENCE NUMBER P. 422429

**EKOLOGICZNY  
WODOODPORNY  
WYTRZYMAŁY**

**ECOLOGICAL  
WATER-RESISTANT  
DURABLE**

**VIVELA**

rok / year design

14

struktura / structure

gładka / smooth

kolor / colour

czarny / black  
 szary / grey  
 granatowy / dark blue  
 zielony / green  
 seledynowy / willow-green  
 turkusowy / turquoise  
 czerwony / red  
 magenta / magenta  
 pomarańczowy / orange  
 żółty / yellow



PROPOZYCJA / OPTION

rok / year design

M4

oprawa / cover

VIVELA

znakowanie / marking method

tłoczenie / debossing

dodatek / add-on

gumka pozioma okrągła /  
round horizontal elastic band <sup>NEW\*</sup>

\*MONTAŻ GUMKI OKRĄGŁEJ TYLKO NA TWARDEJ OPRAWIE / FITTING THE ROUND BAND ONLY ON A HARDCOVER

PROPOZYCJA / OPTION

rok / year design

14

oprawa / cover

VIVELA

znakowanie / marking method

tłoczenie / debossing

wymiar / size

pod każdy format / for any format

projekt / design\*

autorski / customised

zamówienie / order

min. 100 szt. / MOQ 100 pcs.



\*NIE DOTYCZY BLOKÓW Z PAPIERU Z KAMIENIA / DOES NOT APPLY TO STONE PAPER BLOCKS





**KRAFT**

rok / year design

M4

struktura / structure

regularna / regular

kolor / colour

granatowy / dark blue  
 grafitowy / graphite  
 niebieski / blue  
 koralowy / coral



**CANVAS**

rok / year design

6B

struktura / structure

plótno / canvas

kolor / colour

czerwony / red  
 zielony / green  
 niebieski / blue  
 granatowy / dark blue  
 beżowy / beige **NEW**  
 brązowy / brown  
 szary / grey  
 czarny / black  
 biały / white **NEW**





PROPOZYCJA / OPTION

rok / year design

10

oprawa / cover

KRAFT

dodatek / add-on

M15 + gumka płaska 10 mm +  
szlufka na długopis / 10 mm flat  
elastic band + elastic pen holder

M15



LAYOUT **516** NEW

**CANVAS LINE**

rok / year design

15A - LINE 2  
M4 - LINE 1, LINE 3

znakowanie / marking method

tłoczenie / debossing

wykończenie / finishing

przeszycie oprawy / stitching of the cover



LINE 1



LINE 2



LINE 3



LINE



SPINE

**DRUK / PRINT**

ZNAKOWANIE NA GRZBECIE  
OPRAWY WG AUTORSKIEGO  
PROJEKTU.

MARKING ON THE SPINE OF  
THE COVER ACCORDING TO  
THE CUSTOMISED DESIGN.



PROPOZYCJA / OPTION

rok / year design

5

łączenie opraw / cover combinations

10 - CANVAS + CANVAS

znakowanie / marking method

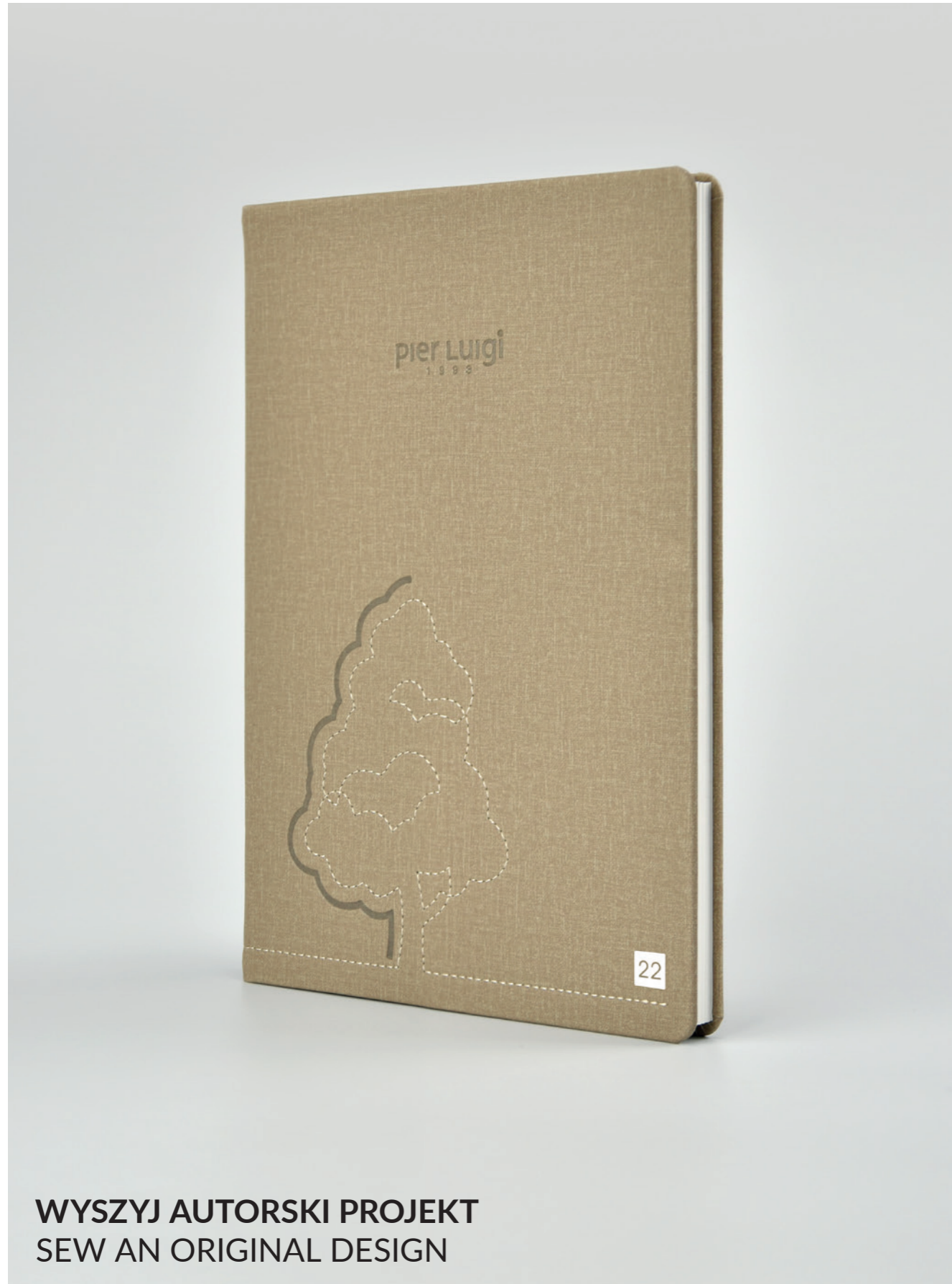
druk UV / UV print  
tłoczenie / debossing

projekt / design

autorski / customised

zamówienie / order

min. 30 szt. / MOQ 30 pcs.



**ALUMINIUM**

rok / year design

M4

struktura / structure

szczotkowane aluminium /  
brushed aluminium

kolor / colour

granatowy / dark blue  
czarny / black  
grafitowy / graphite**CARBON**

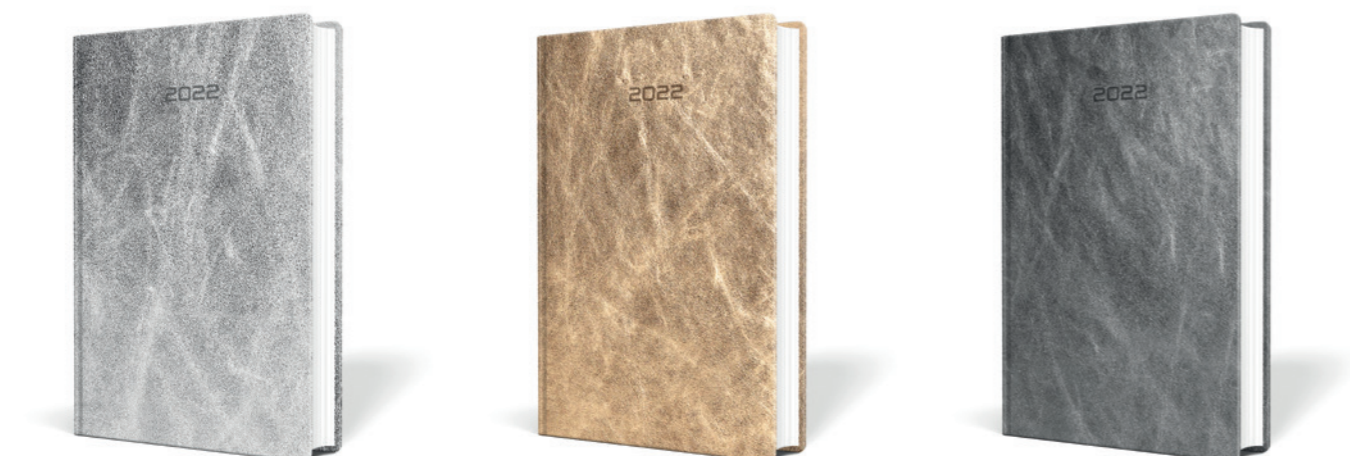
rok / year design

M3

struktura / structure

włókno węglowe / carbon fiber

kolor / colour

granatowy / dark blue  
czarny / black  
szary / grey**FLESZ**

rok / year design

4B

struktura / structure

gładka błyszcząca / smooth shiny

kolor / colour

srebrny / silver  
złoty / gold  
grafitowy / graphite**HOLO**

rok / year design

4B

struktura / structure

gładka błyszcząca / smooth shiny

kolor / colour

hologram / hologram



PROPOZYCJA / OPTION

rok / year design

M2

oprawa / cover

ALUMINIUM

wykończenie / finishing

przeszycie oprawy w pionie /  
vertical stitching of the cover

M2



PRESTO



PROPOZYCJA / OPTION

rok / year design

M1/M2/M3

łączenie opraw / cover combinations

21 - CARBON + VIVELA





**METALIC PRINT**

uszlachetnienie oprawy / cover finishing

folia: soft touch / foil: soft touch

wykończenie / finishing

folia: złota, srebrna, hologramowa, bezbarwna / foil: gold, silver, hologram, colorless



**OPRAWA / COVER**

NAROŻNIKI OKŁADKI PAPIEROWEJ, TYLKO PROSTE ROGI.

PAPER COVER CORNERS, ONLY STRAIGHT CORNERS.



wymiar / size

pod każdy format / for any format

struktura / structure

gładka papierowa / smooth paper

oprawa / cover

papier / paper

uszlachetnienie oprawy / cover finishing

folia: mat, błysk, soft touch, struktura / foil: matt, gloss, soft touch, structure

znakowanie / marking method

druk / print

projekt / design

autorski / customised

zamówienie / order

min. 100 szt. / MOQ 100 pcs.

**PAPIER  
STWORZONY  
Z TRAWY**

**PAPER  
MADE OUT  
OF GRASS**



**PAPIER Z CZYSTEJ CELULOZY  
Z DODATKIEM WŁÓKIEN Z TRAWY**

**PRODUKOWANY BEZ UŻYCIA  
WYBIELACZY OPTYCZNYCH  
W 100% BIODEGRADOWALNY**

**JEDEN Z NAJLEPSZYCH  
BIO PAPIERÓW W EUROPIE**

**PAPER MADE OF PURE CELLULOSE  
WITH ADDITION OF GRASS FIBERS**

**PRODUCED WITHOUT  
ANY OPTICAL BRIGHTENERS  
100% BIODEGRADABLE**

**ONE OF THE BEST  
BIO PAPERS IN EUROPE**

PROPOZYCJA / OPTION

rok / year design

10 - na grzbiecie oprawy /  
on the spine of the cover

oprawa / cover

FLESZ

dodatek / add-on

patka MINI / MINI synthetic  
leather tab



MINI

PROPOZYCJA / OPTION

rok / year design

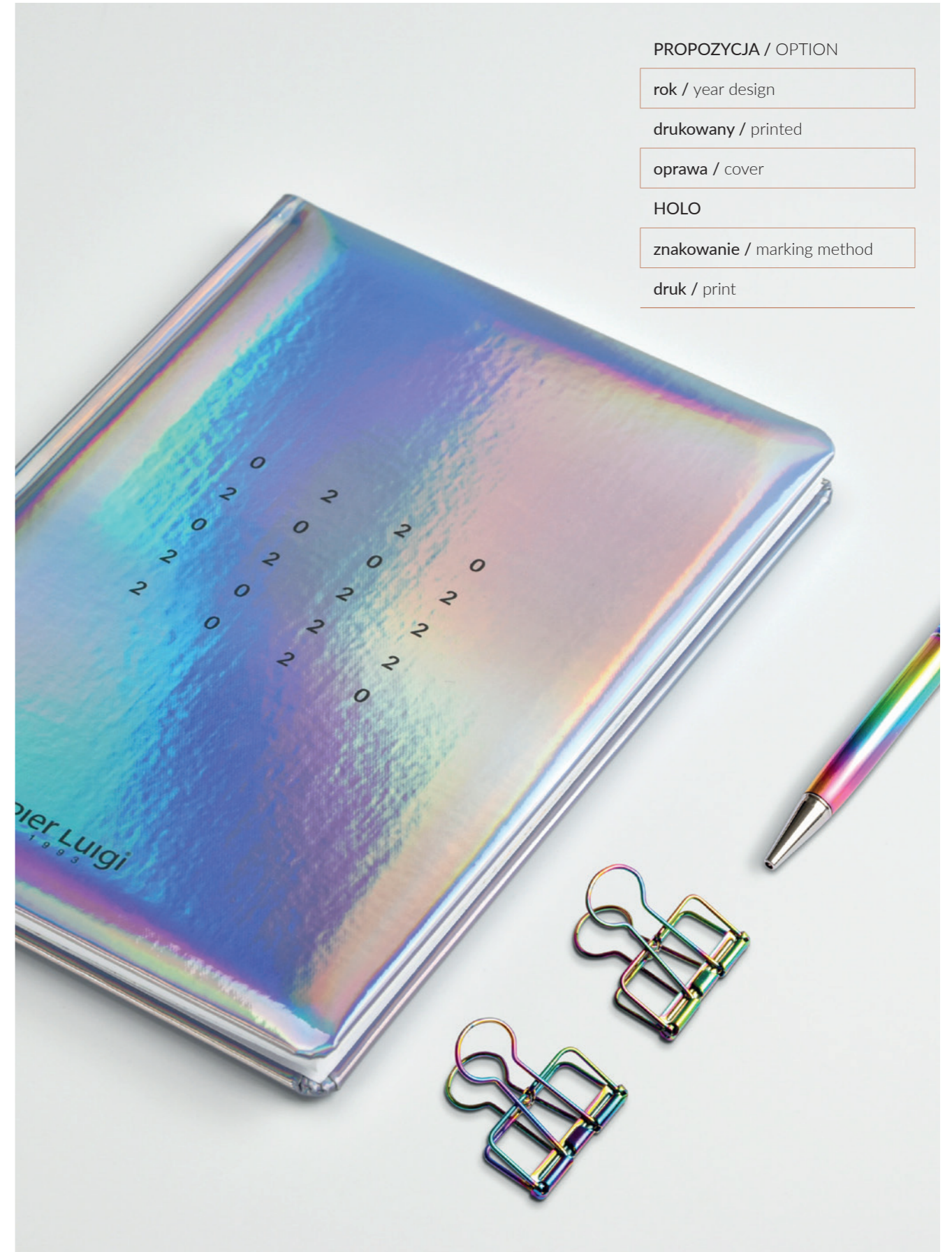
drukowany / printed

oprawa / cover

HOLO

znakowanie / marking method

druk / print



UV PRINT



**IDEO**

rok / year design

11A

struktura / structure

gładka / smooth

kolor / colour

seledynowy / willow-green  
 czerwony / red  
 granatowy / dark blue  
 czarny / black  
 biały / white

**GUMA**

rok / year design

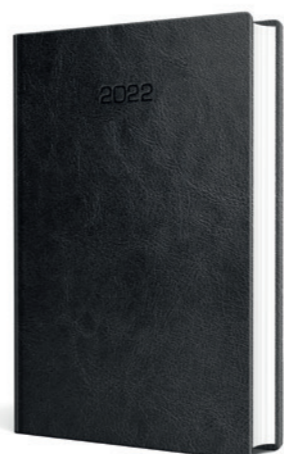
M4

struktura / structure

gładka soft / soft touch

kolor / colour

czarny / black  
 szary / grey  
 granatowy / dark blue  
 niebieski / blue  
 biały / white <sup>NEW</sup>  
 miętowy / mint  
 pomarańczowy / orange  
 czerwony / red



**IMAGE**

rok / year design

2B

struktura / structure

gładka / smooth

kolor / colour

czarny / black  
 granatowy / dark blue



SZYCIE + DRUK / STITCHING + PRINT



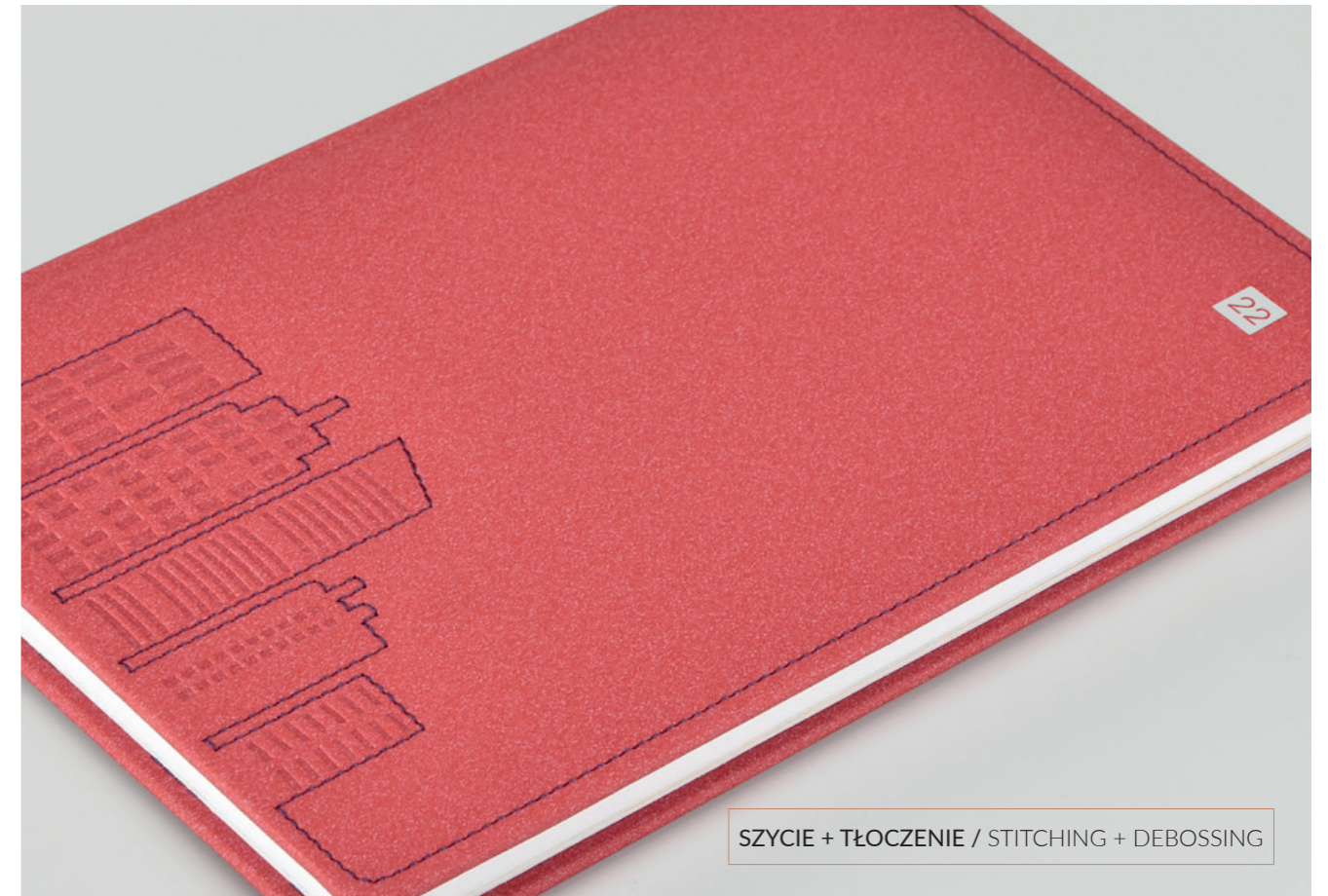
TŁOCZENIE + FINOCHROM / DEBOSSING + FINOCHROME



SZYCIE + TŁOCZENIE / STITCHING + DEBOSSING



TŁOCZENIE + SZYCIE + FINOCHROM /  
DEBOSSING + STITCHING + FINOCHROME



SZYCIE + TŁOCZENIE / STITCHING + DEBOSSING



TŁOCZENIE + DRUK UV / DEBOSSING + UV PRINT



MARS



DIAMOND



HILLS



HONEY



WAVES



SQUARES



VICTORY



VENUS

kalendarz lub notes / calendar or notebook

każdy format / any format

rok / year design

M4

oprawa / cover

IDEO - bez bigu / without bend

wykończenie / finishing

przeszycie oprawy / cover stitching

zamówienie / order

min. 30 szt. / MOQ 30 pcs.

EXCLUSIVE



st  
ONE  
BOOK

kalendarz / calendar

512T/516

rok / year design

M4

oprawa / cover

IDEO

wykończenie / finishing

przeszycie oprawy + 6 kryształów  
Swarovskiego / hand stitching +  
6 Swarovski crystals

opakowanie / packaging

czarny papier barwiony w masie  
z przetłoczeniem + kalka z logo  
firmy / black mass dyed paper  
with debossing + tissue paper with  
company logo

inne / other

wyklejka z papieru barwionego  
w masie / mass dyed endpaper

zamówienie / order

min. 30 szt. / MOQ 30 pcs.

CARO





# LOCK



kalendarz / calendar

512T/516

rok / year design

10 – na grzbiecie oprawy /  
on the spine of the cover

oprawa / cover

IDEO + obszycie oprawy /  
IDEO + cover stitching

uszlachetnienie oprawy /  
cover finishing

M11 + znakowanie /  
M11 + marking method

opakowanie / packaging

czarny papier barwiony w masie  
z przetłoczeniem w kolorze  
srebrnym + kalka z logo firmy /  
black mass dyed paper with silver  
debossing + tissue paper with  
company logo

inne / other

wyklejka z czarnego papieru  
barwionego w masie z tłoczonym  
logo na srebrno – wspólna  
matryca z opakowaniem /  
silver debossed logo on the both:  
the black mass dyed endpaper  
and the packaging

zamówienie / order

min. 30 szt. / MOQ 30 pcs.



PROPOZYCJA / OPTION

rok / year design

9

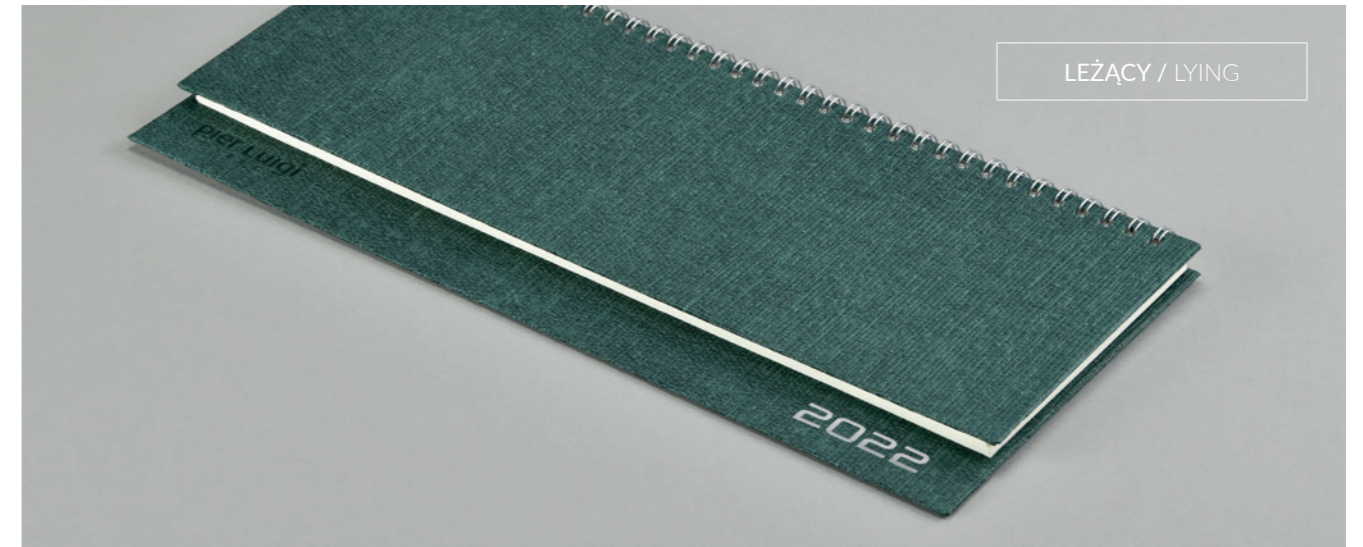
oprawa / cover

IMAGE

dodatek / add-on

M8 - 16 GB

PENDRIVE





### ITALIANO

rok / year design

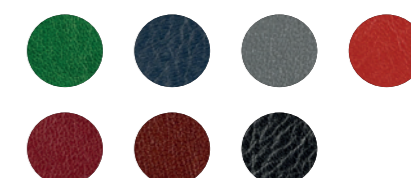
M3

struktura / structure

skóra naturalna z lekkim  
połyskiem / natural leather with  
gloss effect\*

kolor / colour

zielony / green  
granatowy / dark blue  
szary / grey  
czerwony / red  
bordowy / maroon  
brązowy / brown  
czarny / black



# ITALIANO

\*ZRÓŻNICOWANY KOLOR SKÓRY I WYSTĘPUJĄCE NA NIEJ ZAGIĘCIA SĄ JEJ NATURALNYMI ELEMENTAMI I STANOWIĄ O JEJ WYJĄTKOWYM WYGLĄDZIE. TE ELEMENTY NIE PODLEGAJĄ REKLAMACJI. / THE VARIED COLOR OF THE SKIN AND THE FOLDS ON IT ARE ITS NATURAL ELEMENTS AND DETERMINE ITS UNIQUE APPEARANCE. THESE ELEMENTS ARE NOT SUBJECT TO COMPLAINT.

**DURO**

rok / year design

3B

struktura / structure

3D

kolor / colour

granatowy / dark blue  
szary / grey  
czarny / black**CROSS**

rok / year design

8

struktura / structure

regularna / regular

kolor / colour

czekoladowy / chocolate  
malinowy / raspberry  
zielony / green**COLORADO**

rok / year design

3B

struktura / structure

gładka / smooth

kolor / colour

szary / grey  
bordowy / maroon

**OPRAWY  
DOSTĘPNE  
DO WYCZERPIANIA  
STANÓW  
MAGAZYNOWYCH**

**COVERS  
AVAILABLE  
UNTIL STOCKS  
RUN OUT**

**JUTA**

rok / year design

3B

struktura / structure

płótno / canvas

kolor / colour

brązowy / brown



**PUDEŁKO KOPERTOWE /  
ENVELOPE BOX**

**PUDEŁKO WIECZKOWE /  
BOX WITH A LID**

wymiar / size

pod każdy format z wyłączeniem  
504T, notes A6 / for any format  
except 504T, A6 notebook

materiał / material

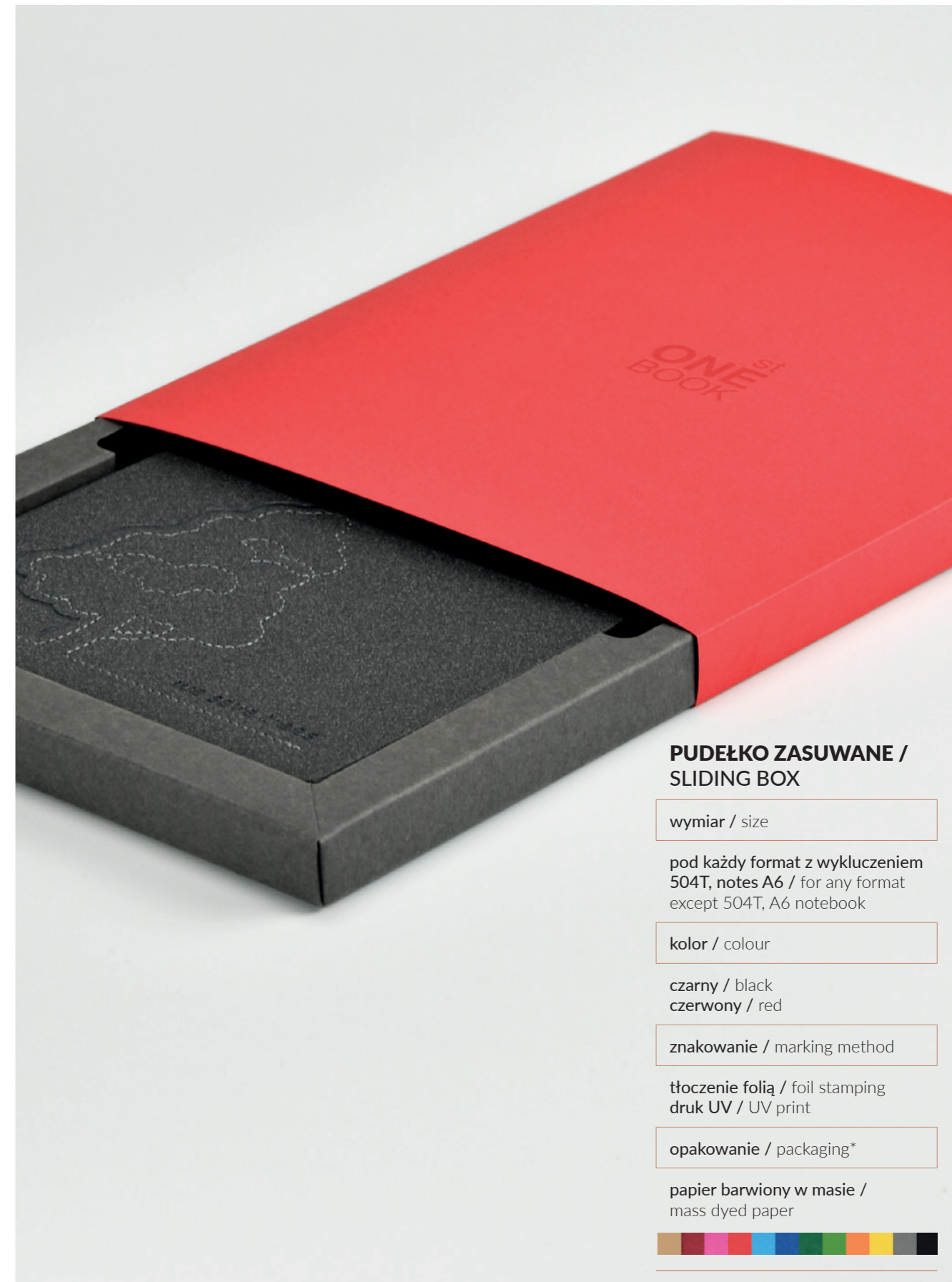
papier barwiony w masie /  
mass dyed paper  
papier kraftowy / kraft paper

kolor / colour

czarny / black\*  
beżowy / beige

znakowanie / marking method

tłoczenie folią / foil stamping  
druk UV / UV print



**PUDEŁKO ZASUWANE /  
SLIDING BOX**

wymiar / size

pod każdy format z wyłączeniem  
504T, notes A6 / for any format  
except 504T, A6 notebook

kolor / colour

czarny / black  
czerwony / red

znakowanie / marking method

tłoczenie folią / foil stamping  
druk UV / UV print

opakowanie / packaging\*

papier barwiony w masie /  
mass dyed paper





GUMKA PIONOWA TWIN 15 mm / 15 mm TWIN VERTICAL ELASTIC BAND

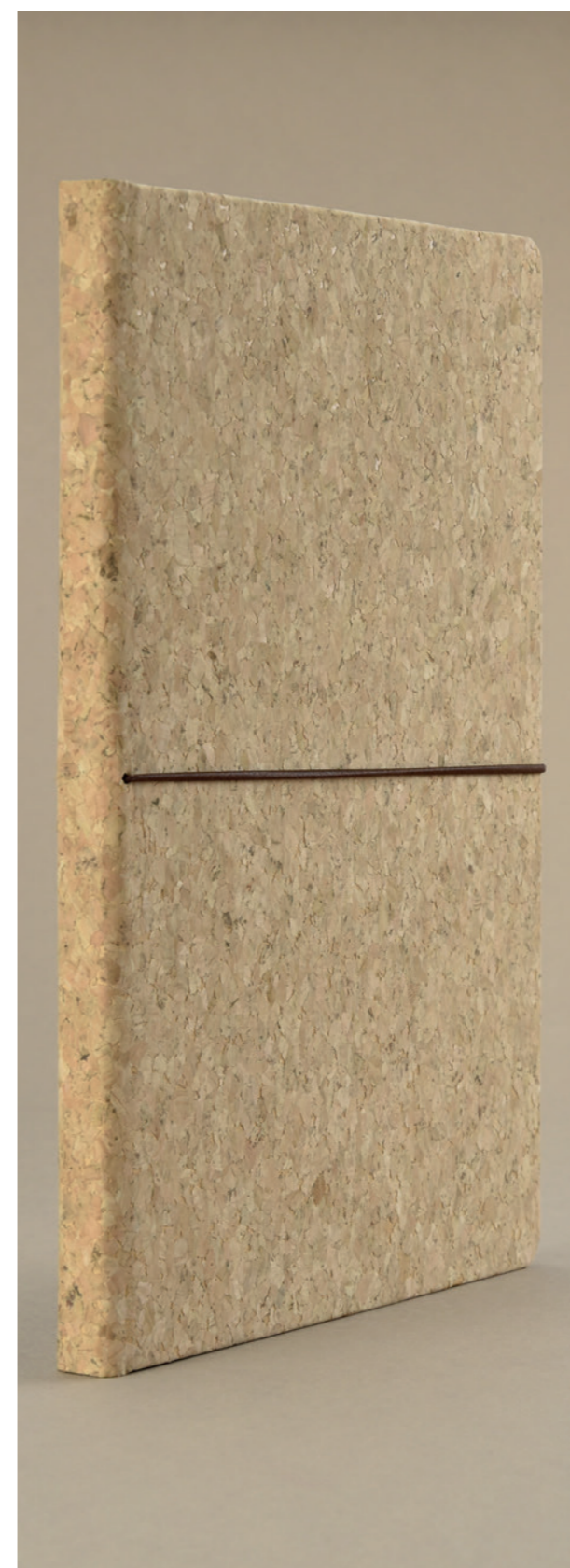


GUMKA POZIOMA PŁASKA 10 mm Z MIEJSCEM NA DŁUGOPIS / 10 mm FLAT HORIZONTAL ELASTIC BAND WITH A LOOP

WZÓR UŻYTKOWY – URZĄD PATENTOWY RP / UTILITY MODEL PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND



GUMKA PIONOWA PŁASKA 10 mm + SZLUFKA NA DŁUGOPIS + M15 / 10 mm FLAT VERTICAL ELASTIC BAND + ELASTIC PEN HOLDER + M15



GUMKA POZIOMA OKRĄGŁA 1,7 mm / 1,7 mm ROUND HORIZONTAL ELASTIC BAND\*



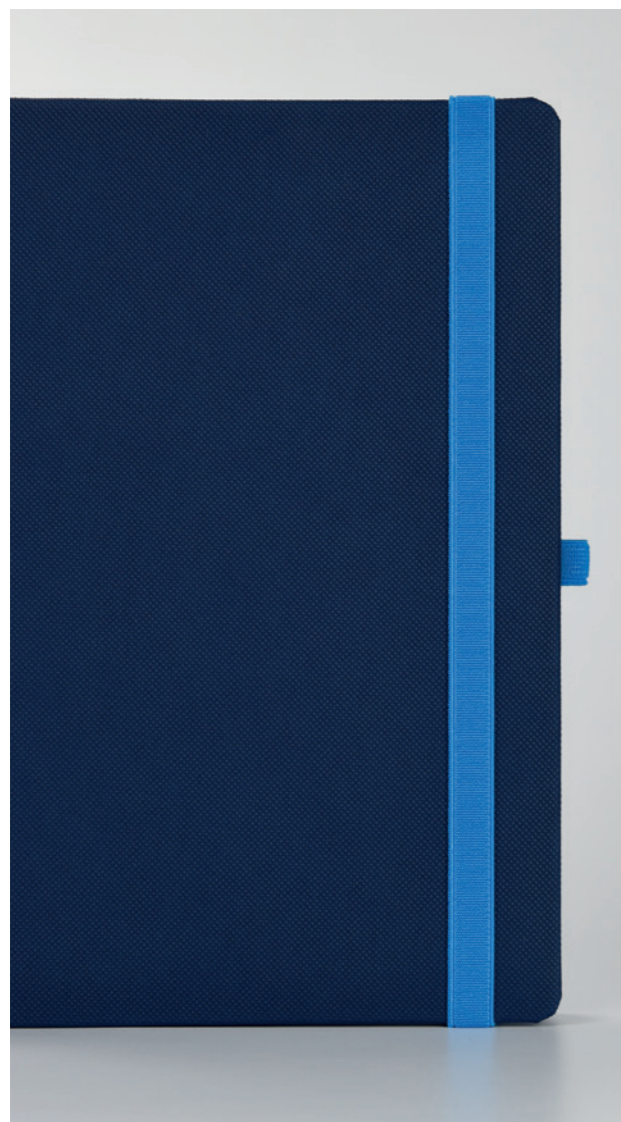
\*MONTAŻ GUMKI NA GRZBECIE OPRAWY / WAY OF PLACING ON THE SPINE COVER



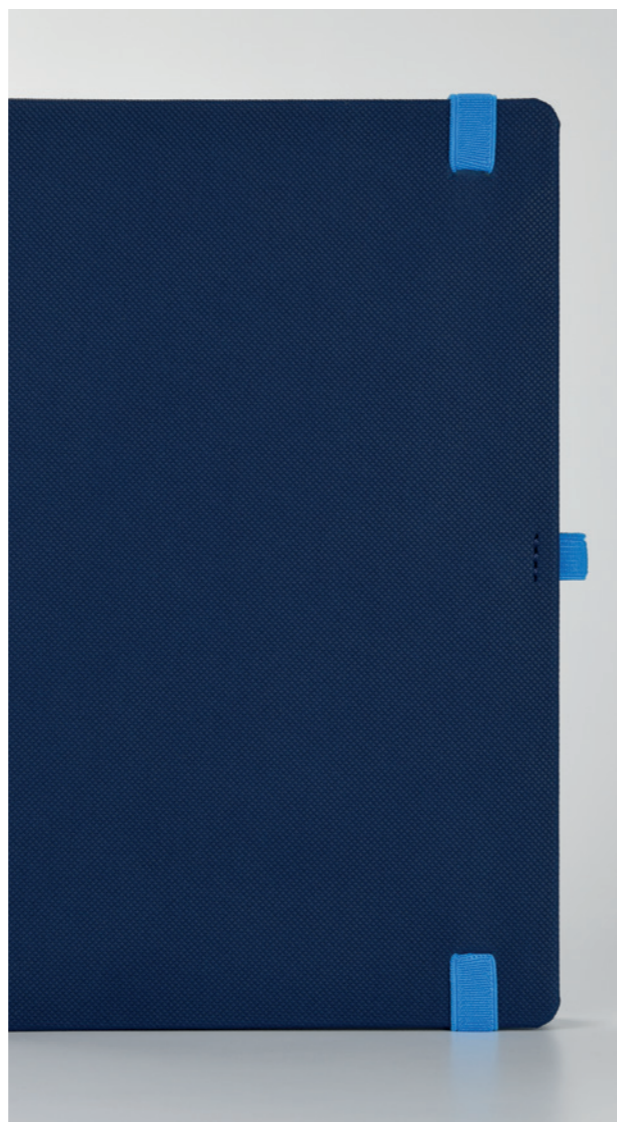
SZLUFKA NA DŁUGOPIS / ELASTIC PEN HOLDER



GUMKA GRZBIETOWA Z MIEJSCEM NA DŁUGOPIS / SPINE ELASTIC PEN HOLDER\*



GUMKA PIONOWA PŁASKA 10 mm / 10 mm FLAT VERTICAL ELASTIC BAND



SPOSÓB MONTOWANIA GUMKI NA TYLE OKŁADKI / WAY OF ASSEMBLING THE ELASTIC BAND ON THE BACK COVER

| GUMKA PŁASKA / FLAT ELASTIC BAND<br>10 mm | GUMKA OKRĄGŁA / ROUND ELASTIC BAND<br>1,7 mm | TASIEMKA / RIBBON<br>6 mm | KOLOR / COLOUR             |
|---|--|---------------------------|----------------------------|
|   |  |                           | czarny / black             |
|   |  |                           | szary / grey               |
|   |  |                           | brązowy / brown            |
|   |  |                           | ciemnogrnatowy / navy blue |
|   |  |                           | fioletowy / purple         |
|   |  |                           | niebieski / blue           |
|   |  |                           | żółty / yellow             |
|   |  |                           | zielony / green            |
|   |  |                           | seledynowy / willow-green  |
|   |  |                           | czerwony / red             |
|   |  |                           | pomarańczowy / orange      |
|   |  |                           | magenta / magenta          |
|   |  |                           | beżowy / beige             |



PAPIER KRAFT I BARWIONY W MASIE DO KOPERT, WYKLEJEK, WKLEJEK I OPAKOWAŃ / KRAFT AND MASS DYED PAPER FOR ENVELOPES, ENDPAPER, INSERT PAGE AND PACKAGINGS





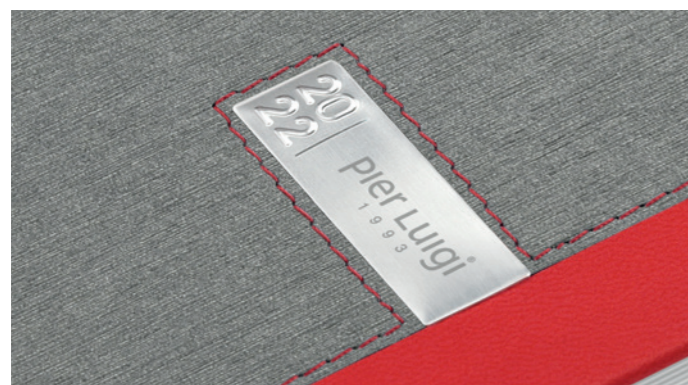
**M1**  
BLASZKA ALUMINIOWA / ALUMINUM PLATE

wymiar / size

40 × 14 mm

pole graweru / engraving area

38 × 12 mm



**M2**  
BLASZKA ALUMINIOWA Z TŁOCZONYM ROKIEM /  
ALUMINUM PLATE WITH EMBOSSED YEAR

wymiar / size

40 × 14 mm

pole graweru / engraving area

26 × 12 mm



**M3**  
ROK FINOCHROMOWY PRZYKLEJANY DO OPRAWY /  
FINOCHROME YEAR STICKED TO COVER

wymiar / size

41 × 8,5 mm



**M4**  
ROK FINOCHROMOWY PRZYKLEJANY DO OPRAWY /  
FINOCHROME YEAR STICKED TO COVER

wymiar / size

10 × 10 mm



**M8**  
PENDRIVE 16 GB MOCOWANY W OPRAWIE /  
16 GB FLASH DRIVE HOLDER IN THE COVER

wymiar / size

34 × 11 mm

pole graweru / engraving area

28 × 8 mm



**M11**  
ZAPINKA METALOWA (SREBRNA MATOWA)  
MOCOWANA NA NIT Z METALOWYM ZAWIASIEM  
ZAMYKANYM NA MAGNES / METAL CLASP (SILVER  
MAT) FIXED WITH A METAL HINGE, CLOSING WITH  
MAGNETS

wymiar / size

32 × 12 mm

pole graweru / engraving area

28 × 8 mm



**M15**  
BLASZKA METALOWA (SREBRNA MATOWA)  
MOCOWANA NA GUMCE 10 mm / RECTANGULAR  
(SILVER MAT) METAL PLATE ON 10 mm ELASTIC BAND

wymiar / size

45 × 14 mm

pole graweru / engraving area

34 × 12 mm



**M16**  
ZASUWKA METALOWA (CZARNA MATOWA)  
MOCOWANA NA TYLNEJ OPRAWIE Z KOPERTA /  
METAL HASP (BLACK MAT) MOUNTED ON THE BACK  
COVER WITH ENVELOPE

wymiar / size

30 × 15 mm

pole graweru / engraving area

27 × 12 mm



**M17A**  
KÓŁKO FINOCHROMOWE MIEDZIANE,  
PRZYKLEJANE DO OPRAWY / COPPER FINOCHROME  
DOT STICKED TO COVER

wymiar / size

5 × 5 mm



**M17B**  
KÓŁKO FINOCHROMOWE SREBRNE,  
PRZYKLEJANE DO OPRAWY / SILVER FINOCHROME  
DOT STICKED TO COVER

wymiar / size

5 × 5 mm



**M18**  
OKRĄG FINOCHROMOWY ŻŁOTY,  
PRZYKLEJANY DO OPRAWY / GOLDEN FINOCHROME  
CIRCLE STICKED TO COVER

wymiar / size

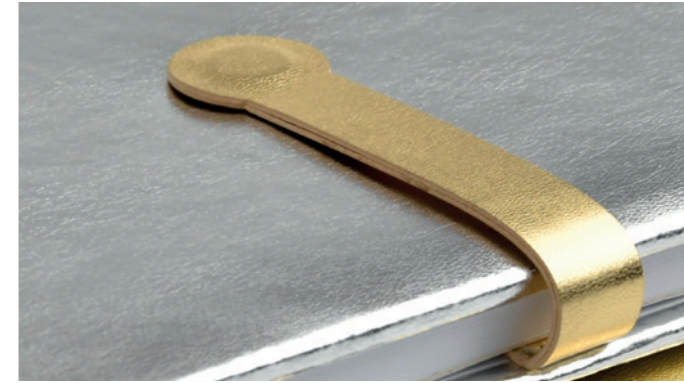
23 × 23 mm



**M19**  
OKRĄG FINOCHROMOWY ŻŁOTY,  
PRZYKLEJANY DO OPRAWY / GOLDEN FINOCHROME  
CIRCLE STICKED TO COVER

wymiar / size

16 × 16 mm



PATKA MINI ZAMYKANA NA MAGNES, MAGNES  
UKRYTY W OPRAWIE / MINI SYNTHETIC LEATHER  
TAB WITH MAGNETIC CLOSURE



PATKA MAXI ZAMYKANA NA MAGNES Z MIEJSCEM  
NA DŁUGOPIS, MAGNES UKRYTY W OPRAWIE /  
MAXI SYNTHETIC LEATHER TAB WITH MAGNETIC  
CLOSURE AND PEN HOLDER



PERSONALIZACJA GRAWEROWANA (wg projektu) /  
ENGRAVED PERSONALISATION (according to design)

font / font

VERDANA Regular min. 14 pkt – font  
rekomendowany / min 14 pkt. VERDANA  
REGULAR – recommended font



PERSONALIZACJA TŁOCZONA / DEBOSSSED  
PERSONALISATION

font / font

LATIN IT CAPITAL 4 mm / 4 mm LATIN IT  
CAPITAL



TRÓJKĄTNA KIESZONKA Z FOLII /  
TRIANGULAR FOIL POUCH

wymiar / size

80 × 80 mm, 100 × 100 mm, 120 × 120 mm



PROSTOKĄTNA KIESZONKA Z FOLII /  
FOIL BUSINESS CARD POCKET

wymiar / size

90 × 60 mm

wymiar wizytówki / business card size

≤ 85 × 55 mm



KOPERTA / ENVELOPE

wymiar / size

pod każdy format / for any format



WYKLEJKA / ENDRAPER

wymiar / size

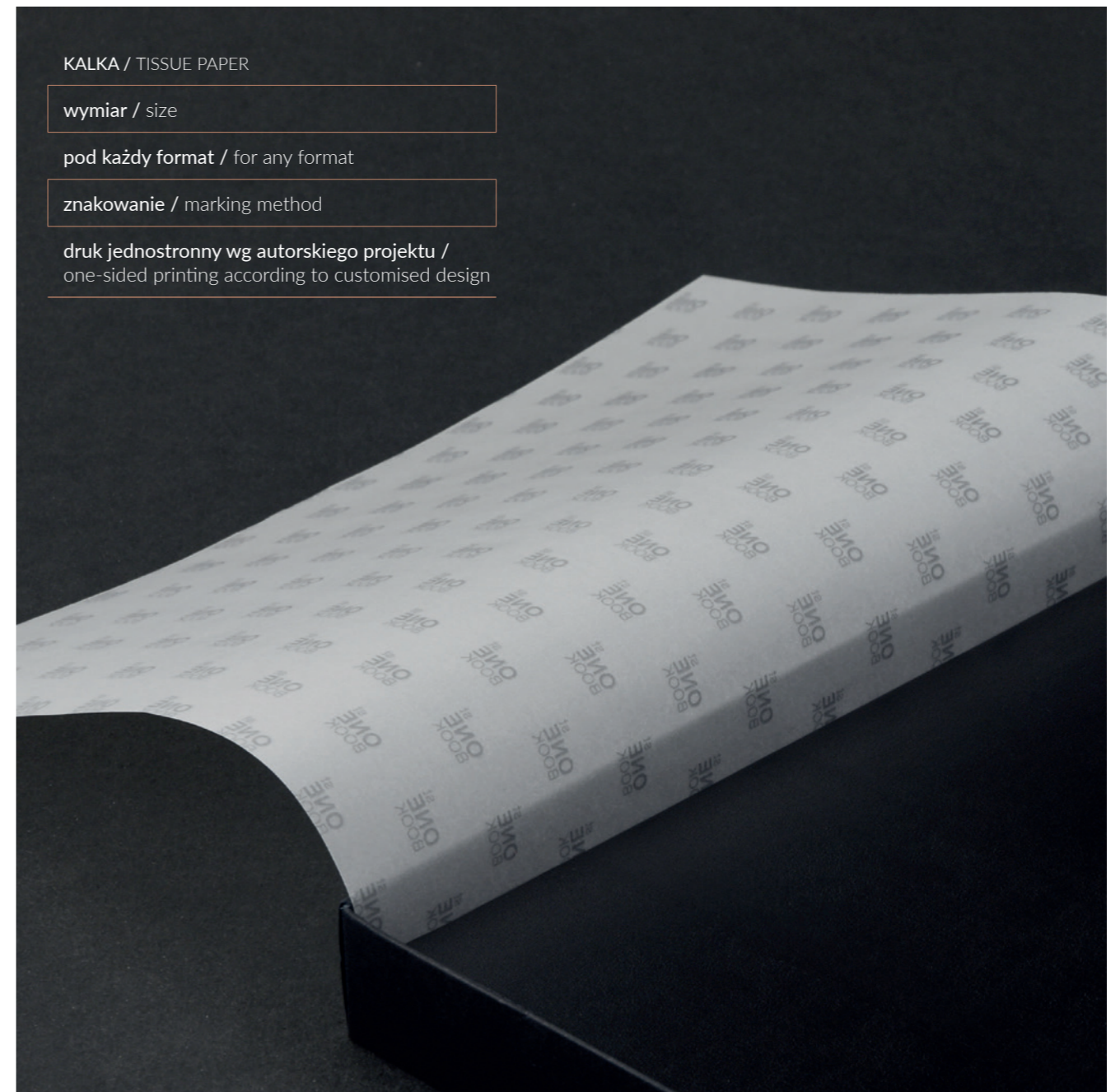
pod każdy format / for any format



TASIEMKA SUBLIMACYJNA / SUBLIMATION RIBBON

wymiar / size

8 mm i 10 mm / 8 mm and 10 mm



KALKA / TISSUE PAPER

wymiar / size

pod każdy format / for any format

znakowanie / marking method

druk jednostronny wg autorskiego projektu /  
one-sided printing according to customised design



WYKLEJKA / ENDPAPER



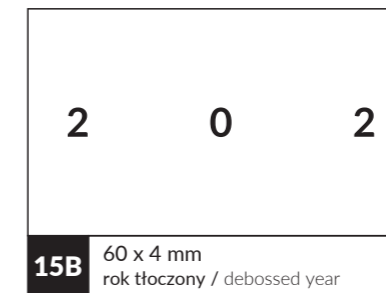
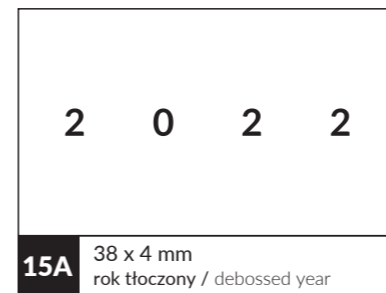
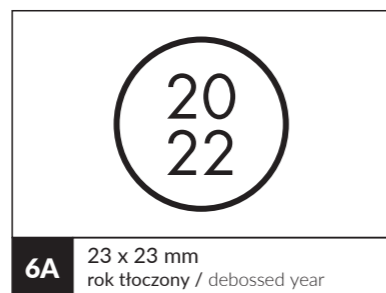
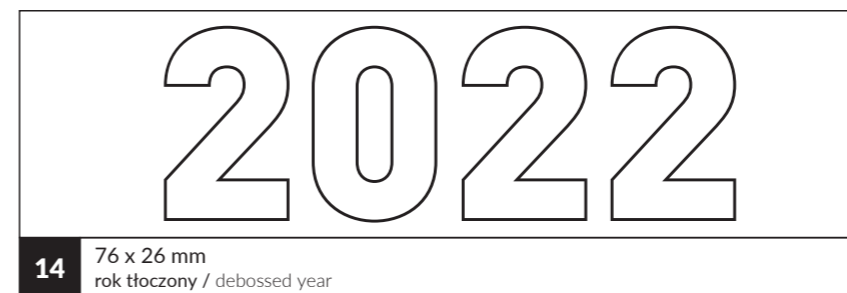
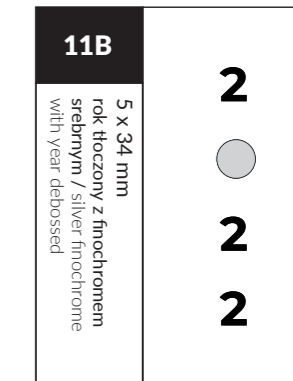
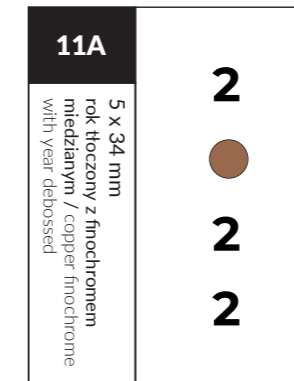
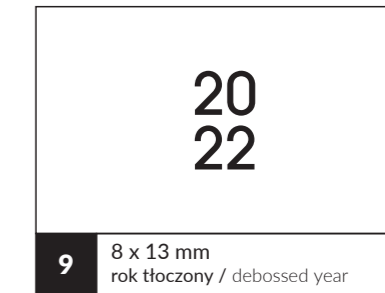
KOPERTA / ENVELOPE

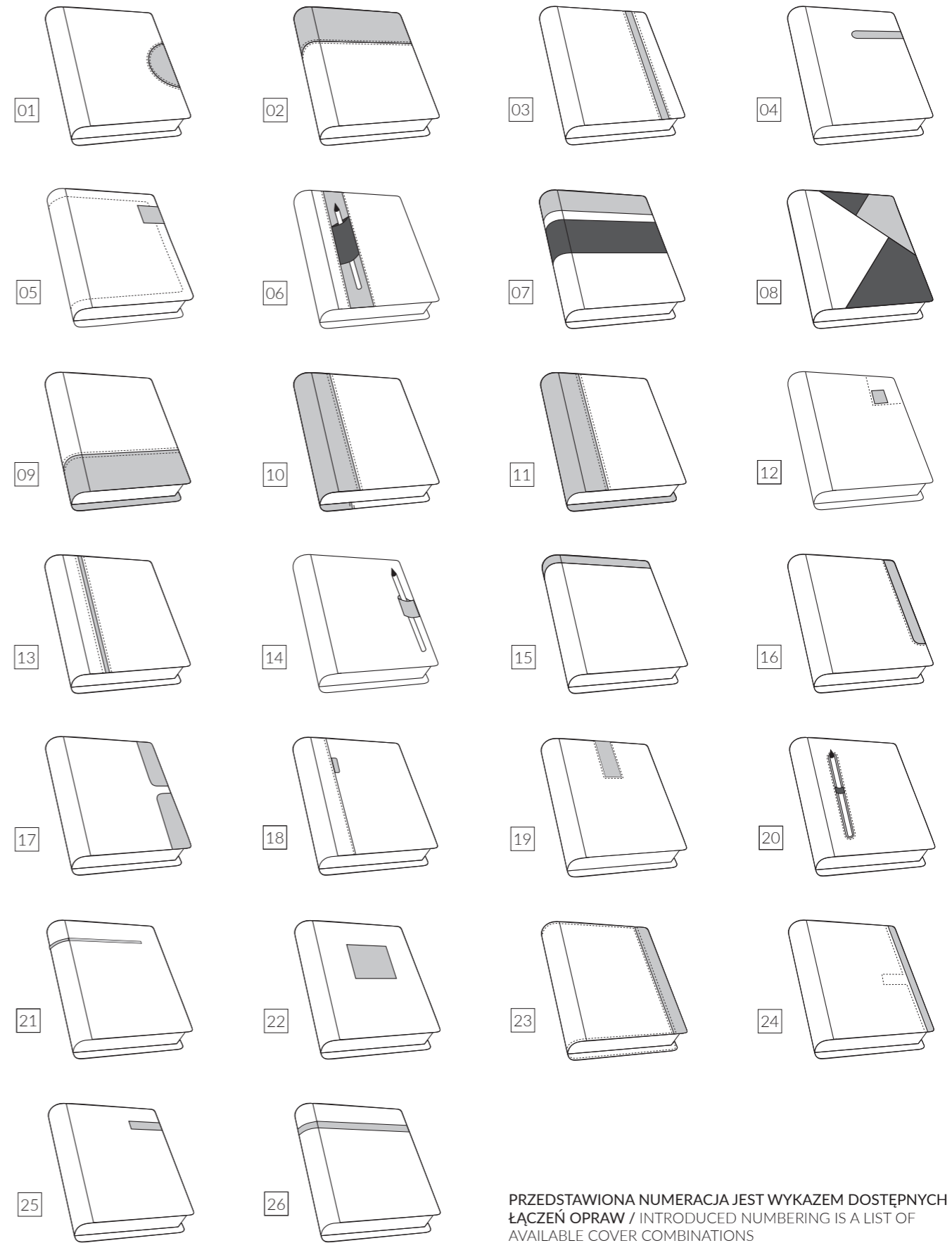


WKLEJKA / INSERT PAGE



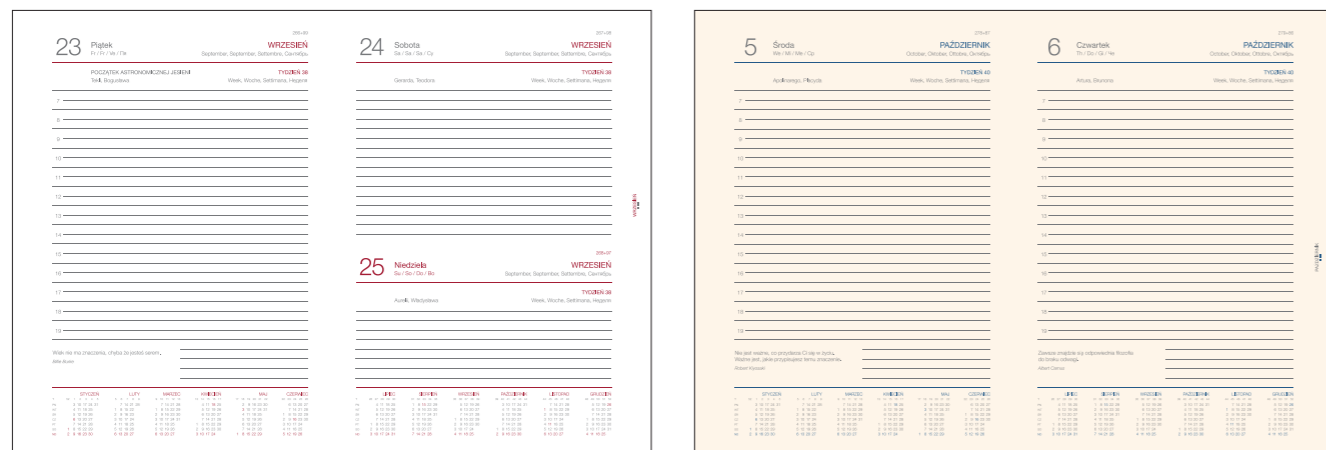
BLOK AUTORSKI / CUSTOMISED BLOCK





PRZEDSTAWIONA NUMERACJA JEST WYKAZEM DOSTĘPNYCH  
 ŁĄCZEŃ OPRAW / INTRODUCED NUMBERING IS A LIST OF  
 AVAILABLE COVER COMBINATIONS

### 501D 200 × 280 mm

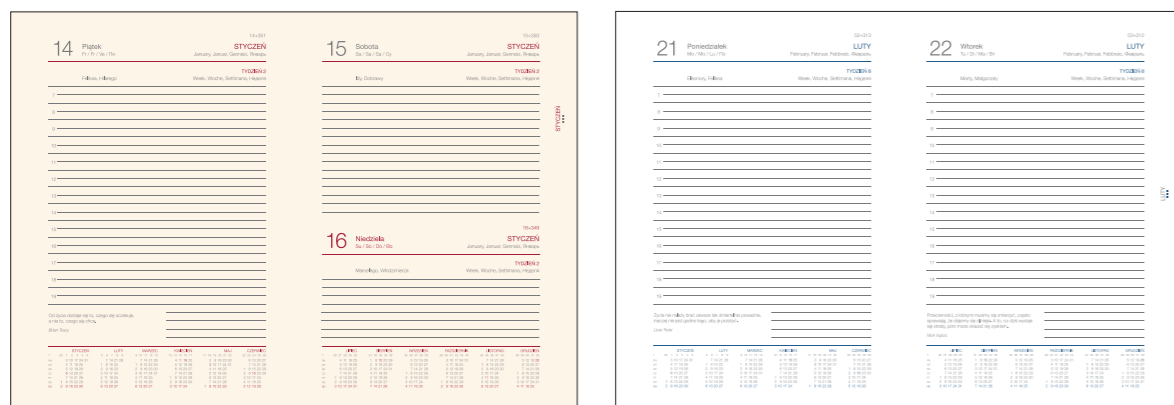


### 501D 503D 508D SPECYFIKACJA / SPECIFICATION:

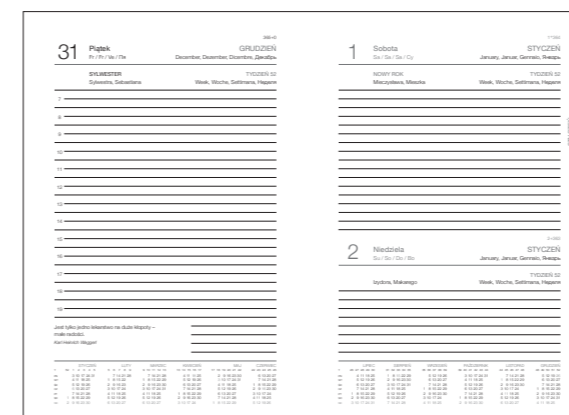
- 501D – format zbliżony do A4 / similar to A4 format
- 503D – format zbliżony do A5 / similar to A5 format
- 508D – format zbliżony do B5 / similar to B5 format
- ilość stron / pages: 384
- pięciojęzyczne kalendarium (polski, angielski, niemiecki, rosyjski, włoski) / five languages (Polish, English, German, Russian, Italian)
- dane personalne / personal data
- karta planowania celów / goal planning sheet
- święta międzynarodowe / international holidays
- kalendarz skrócony / shortened calendar 2021-2023
- planer miesięczny / monthly planner
- imieniny / name day
- aforyzmy / aphorisms
- wspólne oświadczenie o zdarzeniu drogowym / accident statement
- notes / notebook
- perforacja narożników / corner perforation
- 8 stron kolorowych map: Europa, Polska, Niemcy, Czechy i Słowacja, podział administracyjny Polski / 8 pages with full colour maps: Europe, Poland, Germany, the Czech Republic and Slovakia, administrative map of Poland

| 501D 503D 508D                   | papier biały / white paper       |                                | papier chamois / ivory paper     |                                |
|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
|                                  | drukowane registry printed index | wycinane registry tabbed index | drukowane registry printed index | wycinane registry tabbed index |
| szaro-bordowy / grey-maroon      | ✓                                | ✓                              | ✓                                | ✓                              |
| szaro-granatowy / grey-dark blue | ✓                                | ✓                              | ✓                                | ✓                              |

### 503D 143 × 203 mm



### 506D 110 × 160 mm

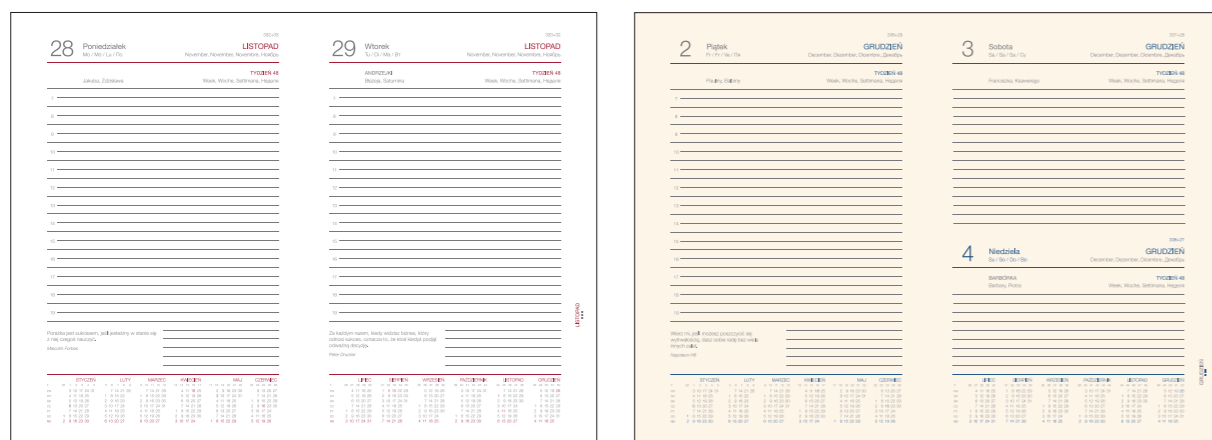


### 506D SPECYFIKACJA / SPECIFICATION:

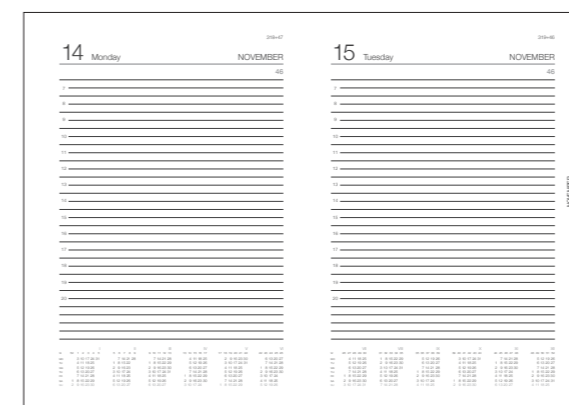
- 506D – format zbliżony do A6 / similar to A6 format
- ilość stron / pages: 368
- pięciojęzyczne kalendarium (polski, angielski, niemiecki, rosyjski, włoski) / five languages (Polish, English, German, Russian, Italian)
- dane personalne / personal data
- karta planowania celów / goal planning sheet
- święta międzynarodowe / international holidays
- kalendarz skrócony / shortened calendar 2021-2023
- imieniny / name day
- aforyzmy / aphorisms
- notes / notebook
- brak perforacji narożników / without perforation
- brak kolorowych map / without full colour maps

| 506D                            | papier biały / white paper       |   |
|---------------------------------|----------------------------------|---|
|                                 | drukowane registry printed index |   |
| szaro-grafitowy / grey-graphite |                                  | ✓ |

### 508D 162 × 240 mm



### 510D 143 × 203 mm

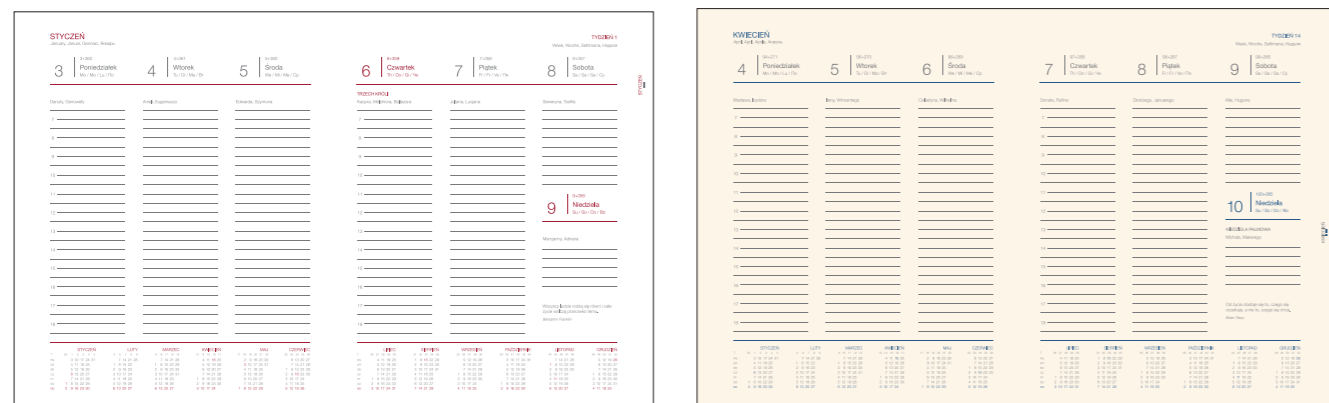


### 510D SPECYFIKACJA / SPECIFICATION:

- 510D – format zbliżony do A5 / similar to A5 format
- ilość stron / pages: 384
- jednojęzyczne kalendarium (angielski) / one languages (English)
- dane personalne / personal data
- święta międzynarodowe / international holidays
- kalendarz skrócony / shortened calendar 2021-2023
- planer miesięczny / monthly planner
- notes / notebook
- brak perforacji narożników / without perforation
- brak kolorowych map / without full colour maps

| 510D                            | papier biały / white paper       |   |
|---------------------------------|----------------------------------|---|
|                                 | drukowane registry printed index |   |
| szaro-grafitowy / grey-graphite |                                  | ✓ |

### 502T 208 × 260 mm



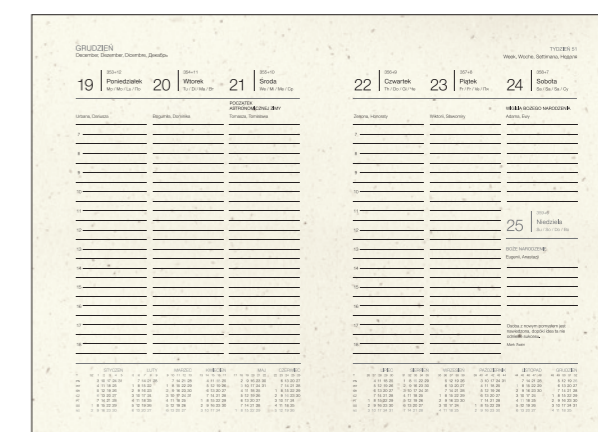
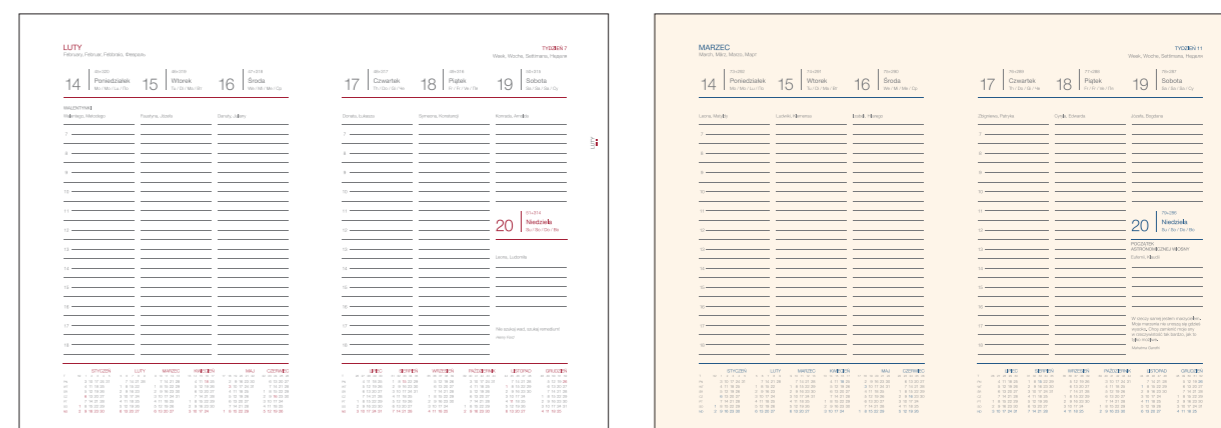
#### 502T SPECYFIKACJA / SPECIFICATION:

- **502T** – format zbliżony do A4 / similar to A4 format
- ilość stron / pages: 160
- pięcioletnie kalendarium (polski, angielski, niemiecki, rosyjski, włoski) / five languages (Polish, English, German, Russian, Italian)
- dane personalne / personal data
- karta planowania celów / goal planning sheet
- święta międzynarodowe / international holidays
- kalendarz skrócony / shortened calendar 2021-2023
- planer miesięczny / monthly planner
- imieniny / name day
- aforyzmy / aphorisms
- wspólne oświadczenie o zdarzeniu drogowym / accident statement
- notes / notebook
- perforacja narożników / corner perforation
- 8 stron kolorowych map: Europa, Polska, Niemcy, Czechy i Słowacja, podział administracyjny Polski / 8 pages with full colour maps: Europe, Poland, Germany, the Czech Republic and Slovakia, administrative map of Poland

| 502T                             | papier biały / white paper       |                                | papier chamois / ivory paper     |                                |
|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
|                                  | drukowane registry printed index | wycinane registry tabbed index | drukowane registry printed index | wycinane registry tabbed index |
| szaro-bordowy / grey-maroon      | ✓                                | ✓                              | ✓                                | ✓                              |
| szaro-granatowy / grey-dark blue | ✓                                | ✓                              | ✓                                | ✓                              |



### 507T 167 × 240 mm



papier z trawy / grass paper

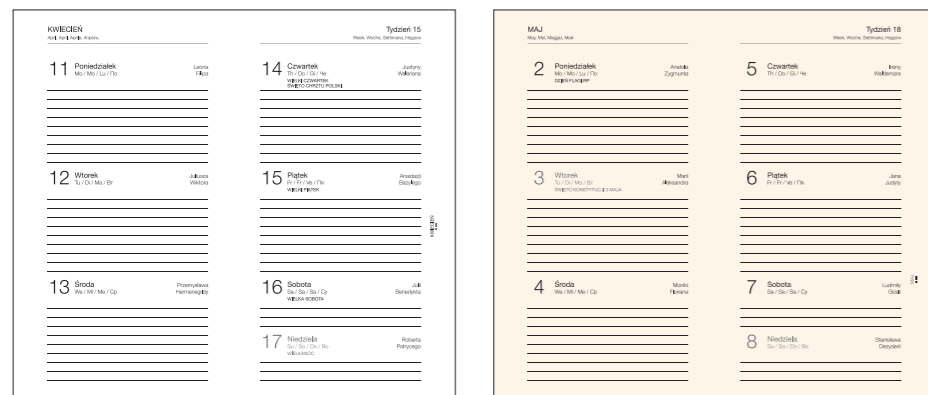
#### 507T SPECYFIKACJA / SPECIFICATION:

- **507T** – format zbliżony do B5 / similar to B5 format
- ilość stron / pages: 160
- pięcioletnie kalendarium (polski, angielski, niemiecki, rosyjski, włoski) / five languages (Polish, English, German, Russian, Italian)
- dane personalne / personal data
- karta planowania celów / goal planning sheet
- święta międzynarodowe / international holidays
- kalendarz skrócony / shortened calendar 2021-2023
- planer miesięczny / monthly planner
- imieniny / name day
- aforyzmy / aphorisms
- wspólne oświadczenie o zdarzeniu drogowym / accident statement
- notes / notebook
- perforacja narożników / corner perforation
- 8 stron kolorowych map: Europa, Polska, Niemcy, Czechy i Słowacja, podział administracyjny Polski / 8 pages with full colour maps: Europe, Poland, Germany, the Czech Republic and Slovakia, administrative map of Poland
- papier z trawy – brak perforacji narożników / grass paper – without perforation
- papier z trawy – brak kolorowych map / grass paper – without full colour maps

| 507T                             | papier biały / white paper       |                                | papier chamois / ivory paper     |                                | papier z trawy / grass paper     |
|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
|                                  | drukowane registry printed index | wycinane registry tabbed index | drukowane registry printed index | wycinane registry tabbed index | drukowane registry printed index |
| szaro-bordowy / grey-maroon      | ✓                                | ✓                              | ✓                                | ✓                              |                                  |
| szaro-granatowy / grey-dark blue | ✓                                | ✓                              | ✓                                | ✓                              |                                  |
| szaro-grafitowy / grey-graphite  |                                  |                                |                                  |                                | ✓                                |



### 504T 84 × 151 mm

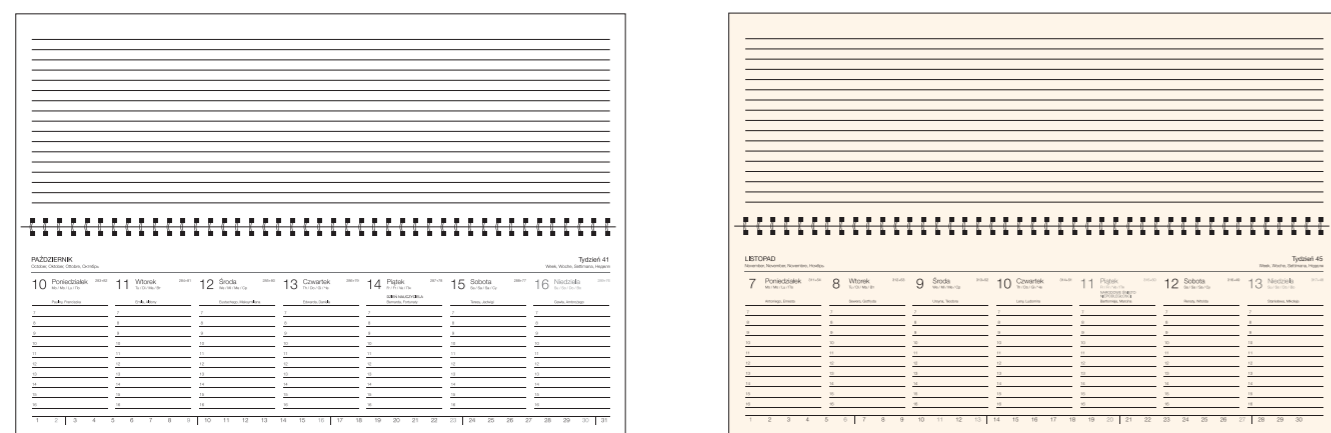


**504T SPECYFIKACJA / SPECIFICATION:**

- **504T** – format kieszonkowy / pocket-sized format
- ilość stron / pages: 128
- pięcioletnie kalendarium (polski, angielski, niemiecki, rosyjski, włoski) / five languages (Polish, English, German, Russian, Italian)
- dane personalne / personal data
- święta międzynarodowe / international holidays
- kalendarz skrócony / shortened calendar 2021-2023
- imieniny / name day
- notes / notebook
- brak perforacji narożników / without perforation
- brak kolorowych map / without full colour maps

| 504T                            | papier biały / white paper         | papier chamois / ivory paper |
|---------------------------------|------------------------------------|------------------------------|
|                                 | drukowane registry / printed index | ✓                            |
| szaro-grafitowy / grey-graphite | ✓                                  | ✓                            |

### 505T 297 × 105 mm

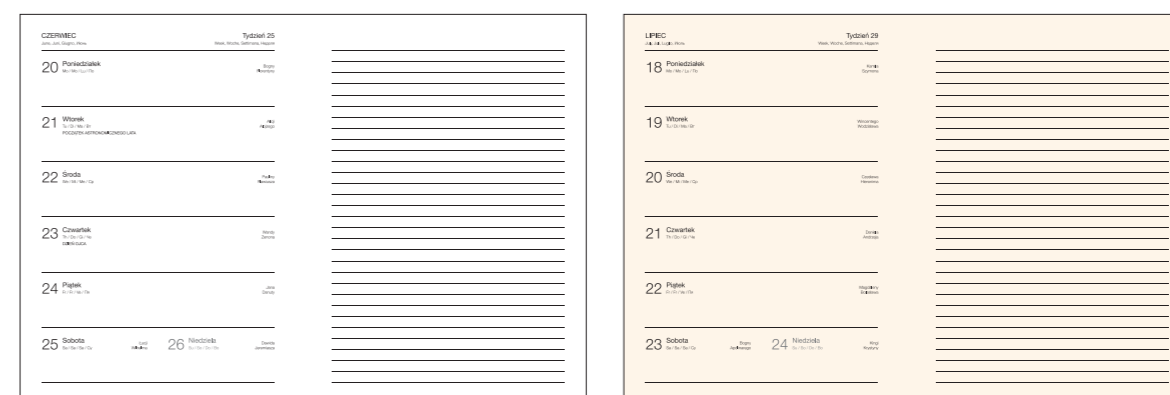


**505T SPECYFIKACJA / SPECIFICATION:**

- **505T** – kalendarz biurkowy leżący lub stojący / lying or standing desk calendar
- ilość stron / pages: 128
- pięcioletnie kalendarium (polski, angielski, niemiecki, rosyjski, włoski) / five languages (Polish, English, German, Russian, Italian)
- dane personalne / personal data
- święta międzynarodowe / international holidays
- kalendarz skrócony / shortened calendar 2021-2023
- imieniny / name day
- notes / notebook
- brak perforacji narożników / without perforation
- brak kolorowych map / without full colour maps

| 505T                            | papier biały / white paper | papier chamois / ivory paper |
|---------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| szaro-grafitowy / grey-graphite | ✓                          | ✓                            |

### 509T 149 × 203 mm



**509T SPECYFIKACJA / SPECIFICATION:**

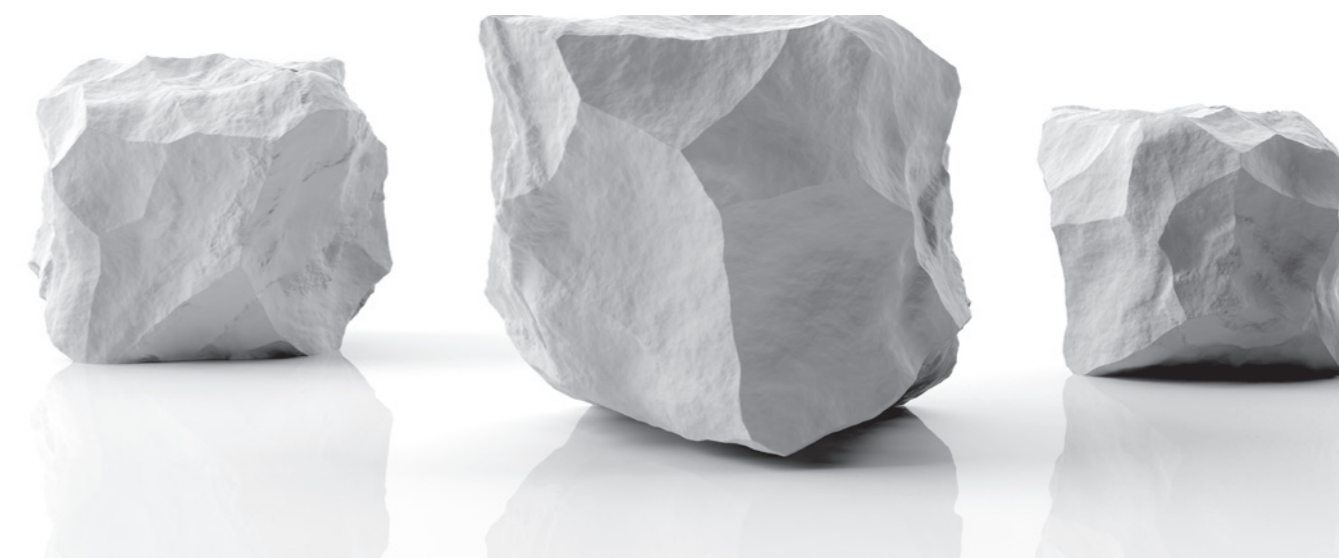
- **509T** – format zbliżony do A5 / similar to A5 format
- ilość stron / pages: 160
- pięcioletnie kalendarium (polski, angielski, niemiecki, rosyjski, włoski) / five languages (Polish, English, German, Russian, Italian)
- dane personalne / personal data
- święta międzynarodowe / international holidays
- kalendarz skrócony / shortened calendar 2021-2023
- planer miesięczny / monthly planner
- imieniny / name day
- wspólne oświadczenie o zdarzeniu drogowym / accident statement
- notes / notebook
- brak perforacji narożników / without perforation
- brak kolorowych map / without full colour maps



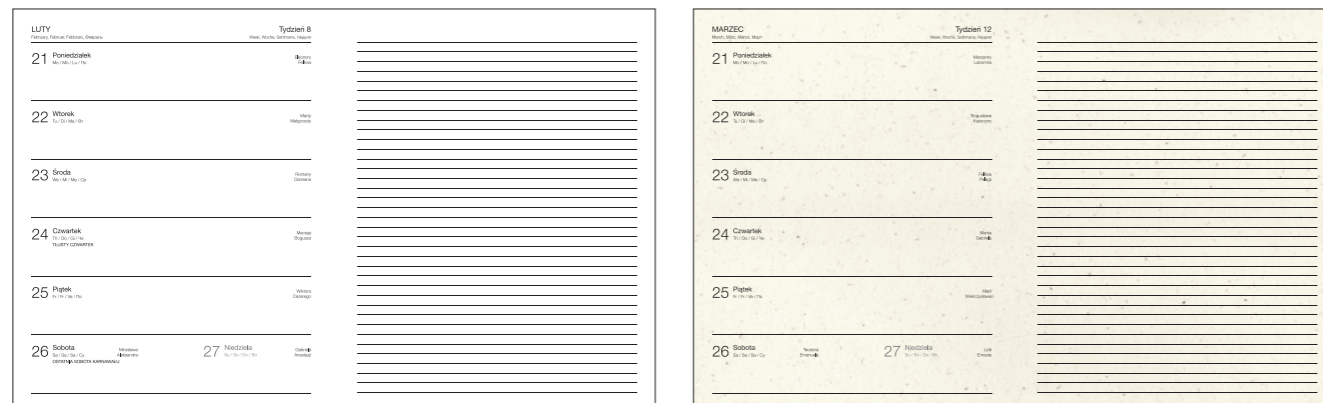
papier z trawy / grass paper

| 509T | papier biały / white paper      | papier chamois / ivory paper | papier z trawy / grass paper | papier z kamienia / stone paper |
|------|---------------------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
|      | szaro-grafitowy / grey-graphite | ✓                            | ✓                            | ✓                               |

stonebook<sup>o</sup>



### 511T 208 × 260 mm



papier z trawy / grass paper

### 514T 167 × 240 mm

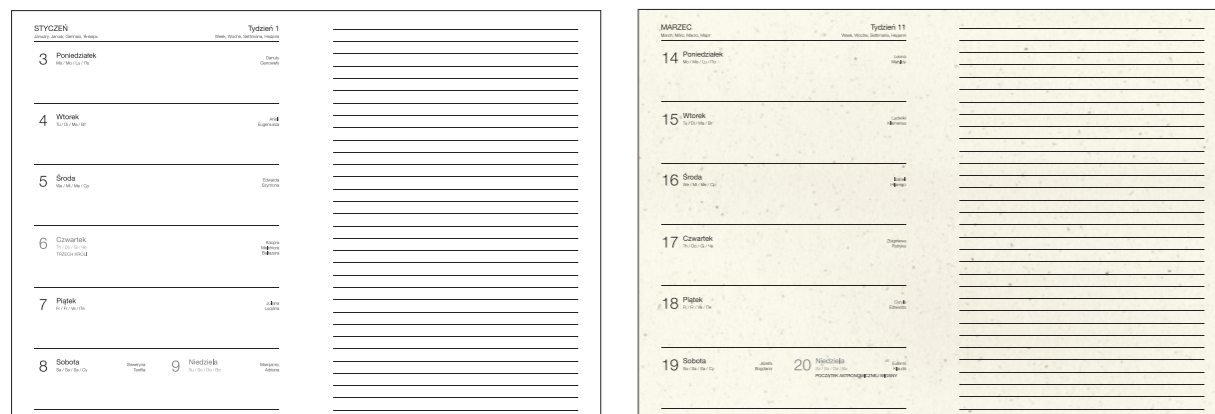


**514T SPECYFIKACJA / SPECIFICATION:**

- **514T** – format zbliżony do B5 / similar to B5 format
- ilość stron / pages: 160
- jednojęzyczne kalendarium (angielski) / one languages (English)
- dane personalne / personal data
- święta międzynarodowe / international holidays
- kalendarz skrócony / shortened calendar 2021-2023
- planer miesięczny / monthly planner
- notes / notebook
- brak perforacji narożników / without perforation
- brak kolorowych map / without full colour maps

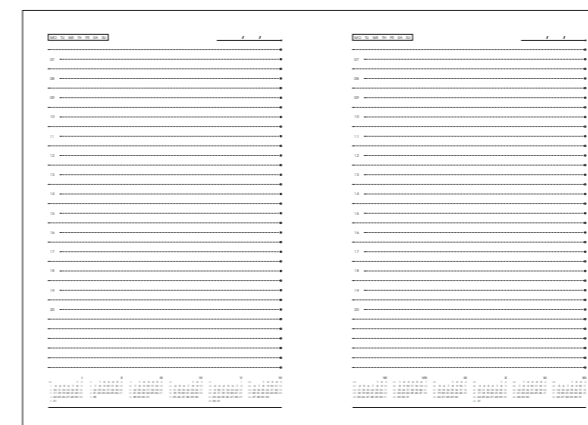
|                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| <b>514T</b>                     | papier biały / white paper |
| szaro-grafitowy / grey-graphite | ✓                          |

### 512T 167 × 240 mm



papier z trawy / grass paper

### 516 NEW 167 × 240 mm



**516 SPECYFIKACJA / SPECIFICATION:**

- **516** – format zbliżony do B5 / similar to B5 format
- ilość stron / pages: 160
- jednojęzyczne kalendarium (angielski) / one languages (English)
- planer miesięczny / monthly planner
- kalendarz skrócony roczny / shortened annual calendar 2022
- notes / notebook
- brak perforacji narożników / without perforation
- brak kolorowych map / without full colour maps

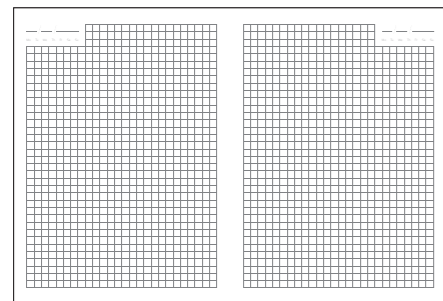
|                                 |                            |                                 |
|---------------------------------|----------------------------|---------------------------------|
|                                 |                            | stonebook <sup>o</sup>          |
| <b>516</b>                      | papier biały / white paper | papier z kamienia / stone paper |
| szaro-grafitowy / grey-graphite | ✓                          | ✓                               |

**511T 512T SPECYFIKACJA / SPECIFICATION:**

- **511T** – format zbliżony do A4 / similar to A4 format
- **512T** – format zbliżony do B5 / similar to B5 format
- ilość stron / pages: 160
- pięcujęzyczne kalendarium (polski, angielski, niemiecki, rosyjski, włoski) / five languages (Polish, English, German, Russian, Italian)
- dane personalne / personal data
- święta międzynarodowe / international holidays
- kalendarz skrócony / shortened calendar 2021-2023
- planer miesięczny / monthly planner
- imieniny / name day
- wspólne oświadczenie o zdarzeniu drogowym / accident statement
- notes / notebook
- brak perforacji narożników / without perforation
- brak kolorowych map / without full colour maps

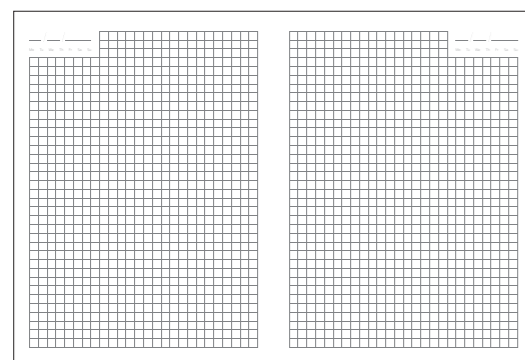
|                                 |                            |                              |                                 |
|---------------------------------|----------------------------|------------------------------|---------------------------------|
|                                 |                            |                              | stonebook <sup>o</sup>          |
| <b>511T 512T</b>                | papier biały / white paper | papier z trawy / grass paper | papier z kamienia / stone paper |
| szaro-grafitowy / grey-graphite | ✓                          | ✓                            | ✓                               |



**A6** 105 × 140 mm**A6** SPECYFIKACJA / SPECIFICATION:

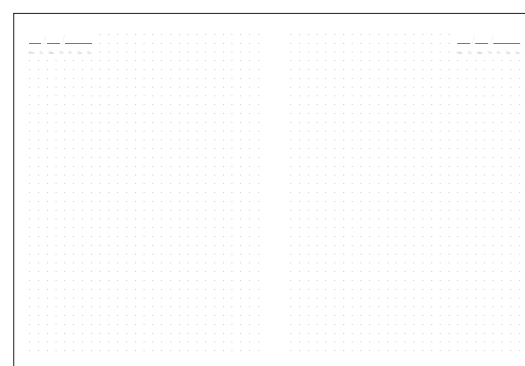
- format zbliżony do A6 / similar to A6 format
- ilość stron / pages: 192
- datownik w języku angielskim / date stamp in english\*
- brak perforacji / without perforation

| <b>A6</b>            | papier biały / white paper | gładki / plain | linie / lines | kratka / squared |
|----------------------|----------------------------|----------------|---------------|------------------|
| grafitowy / graphite | ✓                          | ✓              | ✓             | ✓                |

**A5** 130 × 208 mm**A5** SPECYFIKACJA / SPECIFICATION:

- format zbliżony do A5 / similar to A5 format
- ilość stron / pages: 192
- datownik w języku angielskim / date stamp in english\*
- perforacja pionowa i pozioma na 16 ostatnich stronach / vertical and horizontal perforation of last 16 pages

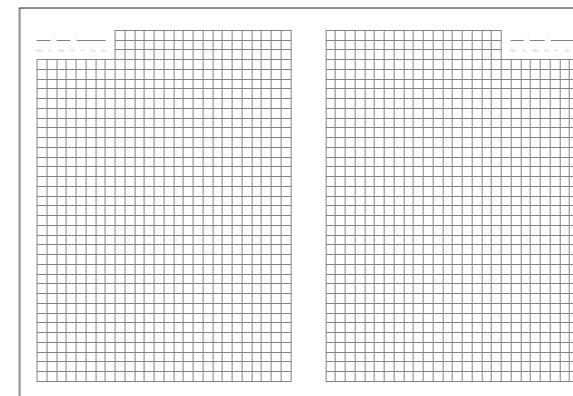
| <b>A5</b>            | papier biały / white paper   | gładki / plain | linie / lines | kratka / squared | kropki / dots | perforacja / perforation |
|----------------------|------------------------------|----------------|---------------|------------------|---------------|--------------------------|
| grafitowy / graphite | ✓                            | ✓              | ✓             | ✓                | ✓             | ✓                        |
|                      | papier chamois / ivory paper |                |               |                  |               |                          |
|                      | ✓                            |                | ✓             | ✓                |               | ✓                        |

**A5** 130 × 208 mm**A5** SPECYFIKACJA / SPECIFICATION:

- format zbliżony do A5 / similar to A5 format
- ilość stron / pages: 144
- datownik w języku angielskim / date stamp in english\*
- brak perforacji / without perforation

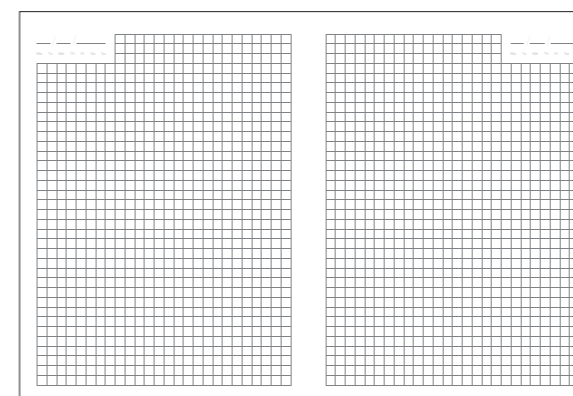
| <b>A5</b>            | papier z trawy / grass paper    | gładki / plain | linie / lines | kratka / squared | kropki / dots |
|----------------------|---------------------------------|----------------|---------------|------------------|---------------|
| grafitowy / graphite | ✓                               |                |               | ✓                |               |
|                      | papier z kamienia / stone paper |                |               |                  |               |
|                      | ✓                               | ✓              | ✓             | ✓                | ✓             |

stonebook®

**B5** 167 × 240 mm**B5** SPECYFIKACJA / SPECIFICATION:

- format zbliżony do B5 / similar to B5 format
- ilość stron / pages: 192
- datownik w języku angielskim / date stamp in english\*
- perforacja pionowa i pozioma na 16 ostatnich stronach / vertical and horizontal perforation of last 16 pages

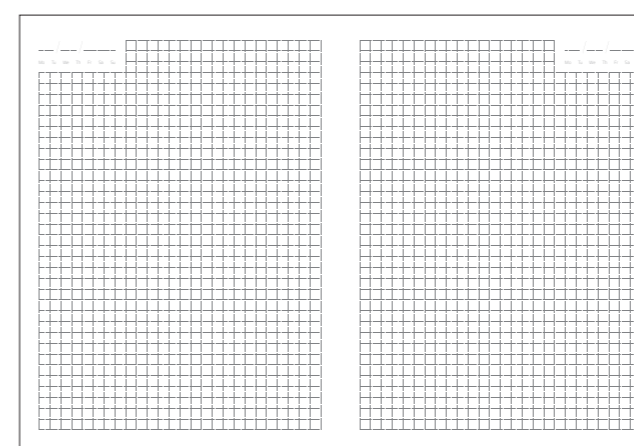
| <b>B5</b>            | papier biały / white paper | linie / lines | kratka / squared | perforacja / perforation |
|----------------------|----------------------------|---------------|------------------|--------------------------|
| grafitowy / graphite | ✓                          | ✓             | ✓                | ✓                        |

**B5** 167 × 240 mm**B5** SPECYFIKACJA / SPECIFICATION:

- format zbliżony do B5 / similar to B5 format
- ilość stron / pages: 144
- datownik w języku angielskim / date stamp in english\*
- brak perforacji / without perforation

| <b>B5</b>            | papier z trawy / grass paper    | linie / lines | kratka / squared |
|----------------------|---------------------------------|---------------|------------------|
| grafitowy / graphite | ✓                               |               | ✓                |
|                      | papier z kamienia / stone paper |               |                  |
|                      | ✓                               | ✓             | ✓                |

stonebook®

**A4** 208 × 260 mm**A4** SPECYFIKACJA / SPECIFICATION:

- format zbliżony do A4 / similar to A4 format
- ilość stron / pages: 192
- datownik w języku angielskim / date stamp in english\*
- perforacja pionowa i pozioma na 16 ostatnich stronach / vertical and horizontal perforation of last 16 pages

| <b>A4</b>            | papier biały / white paper | kratka / squared | perforacja / perforation |
|----------------------|----------------------------|------------------|--------------------------|
| grafitowy / graphite | ✓                          | ✓                | ✓                        |



**GADŻETY  
STWORZONE  
Z PSZENICY**

**GADGETS  
MADE OUT  
OF WHEAT**

**GADŻETY WYKONANE  
Z TROSKĄ O ŚRODOWISKO  
ZE SŁOMY PSZENICZNEJ  
W POŁĄCZENIU Z ABS**

**GADGETS MADE WITH CARE  
FOR THE ENVIRONMENT  
MADE OF WHEAT STRAW  
TOGETHER WITH ABS**

# PSZENICA · BETON I BAMBUS WHEAT · CEMENT AND BAMBOO

SKOMPONUJ WŁASNY ECO SET / COMPOSE YOUR OWN ECO SET



## GŁOŚNIK BLUETOOTH / BLUETOOTH SPEAKER

numer katalogowy / catalog number G0009

- bluetooth / bluetooth: V 5.0
- głośnik / speaker: 3 W
- bateria / battery: 300 mAh
- mikrofon: prowadzenie rozmów w trybie zestawu głośnomówiącego / microphone: making calls in speakerphone mode
- wymiar / size: 87 × 72 × 40 mm
- metoda znakowania: druk UV / marking method: UV printing



## GŁOŚNIK BLUETOOTH / BLUETOOTH SPEAKER

numer katalogowy / catalog number G0010

- bluetooth / bluetooth: V 5.0
- głośnik / speaker: 3 W
- bateria / battery: 500 mAh
- wymiar / size: ø85 × 40 mm
- metoda znakowania: druk UV / marking method: UV printing



## POWERBANK Z WBUDOWANYM KABLEM / POWERBANK WITH BUILT-IN CABLE

numer katalogowy / catalog number G0011

- bateria / battery: 5000 mAh
- kabel / cable: Typ / Type – C
- kabel / cable: 2 w 1 / 2 in 1 (micro, ios)
- wejście / input: DC5V-2.0 A
- wyjście / output: DC5V-2.0 A
- wymiar / size: 104.8 × 63.6 × 13.1 mm
- metoda znakowania: druk UV / marking method: UV printing



## ŁADOWARKA INDUKCYJNA / WIRELESS CHARGER

numer katalogowy / catalog number G0012

- wejście / input: DC5V-2.0 A
- wyjście bezprzewodowe / wireless output: 5 W
- HUB 2 × USB
- wymiar / size: 90 × 90 × 9 mm
- metoda znakowania: druk UV / marking method: UV printing



## ŁADOWARKA INDUKCYJNA / WIRELESS CHARGER

numer katalogowy / catalog number G0013

- wejście / input: DC5V-2.0 A
- wyjście bezprzewodowe / wireless output: 5 W
- wymiar / size: ø100 × 13 mm
- metoda znakowania: druk UV / marking method: UV printing



## GŁOŚNIK BLUETOOTH Z ŁADOWARKĄ INDUKCYJNĄ / BLUETOOTH SPEAKER & WIRELESS CHARGER

numer katalogowy / catalog number G0014

- bluetooth / bluetooth: V 5.0
- głośnik / speaker: 3 W
- bateria / battery: 600 mAh
- wymiar / size: 143 × 94 × 56.5 mm
- wejście / input: DV5V-2 A
- wyjście bezprzewodowe / wireless output: 5 W
- metoda znakowania: druk UV / marking method: UV printing



## ŁADOWARKA INDUKCYJNA / WIRELESS CHARGER

numer katalogowy / catalog number G0015

- wejście / input: DV5V-2 A
- wyjście bezprzewodowe / wireless output: 5 W
- wymiar / size: 124 × 98 × 98 mm
- metoda znakowania: druk UV / marking method: UV printing

**ECO SET 1**

NOTES A5 lub KALENDARZ 503D, 509T, 510D + ŁADOWARKA INDUKCYJNA G0013 + GŁOŚNIK BLUETOOTH G0010 / A5 NOTEBOOK or 503D, 509T, 510D CALENDAR + WIRELESS CHARGER G0013 + BLUETOOTH SPEAKER G0010

**ECO SET 2**

NOTES A5 lub KALENDARZ 503D, 509T, 510D + ŁADOWARKA INDUKCYJNA G0013 + POWERBANK G0011 / A5 NOTEBOOK or 503D, 509T, 510D CALENDAR + WIRELESS CHARGER G0013 + POWERBANK G0011

**ECO SET 3**

NOTES A5 lub KALENDARZ 503D, 509T, 510D + ŁADOWARKA INDUKCYJNA G0012 + POWERBANK G0011 / A5 NOTEBOOK or 503D, 509T, 510D CALENDAR + WIRELESS CHARGER G0012 + POWERBANK G0011

**ECO SET 4**

NOTES A5 lub KALENDARZ 503D, 509T, 510D + POWERBANK G0011 + GŁOŚNIK BLUETOOTH G0009 / A5 NOTEBOOK or 503D, 509T, 510D CALENDAR + POWERBANK G0011 + BLUETOOTH SPEAKER G0009

**ECO SET 5**

NOTES A5 lub KALENDARZ 503D, 509T, 510D + ŁADOWARKA INDUKCYJNA G0012 + GŁOŚNIK BLUETOOTH G0009 / A5 NOTEBOOK or 503D, 509T, 510D CALENDAR + WIRELESS CHARGER G0012 + BLUETOOTH SPEAKER G0009

**ECO SET 6**

NOTES A5 lub KALENDARZ 503D, 509T, 510D + POWERBANK G0011 + GŁOŚNIK BLUETOOTH G0010 / A5 NOTEBOOK or 503D, 509T, 510D CALENDAR + POWERBANK G0011 + BLUETOOTH SPEAKER G0010

**ECO SET 7**

NOTES A5 lub KALENDARZ 503D, 509T, 510D + ŁADOWARKA INDUKCYJNA G0015 / A5 NOTEBOOK or 503D, 509T, 510D CALENDAR + WIRELESS CHARGER G0015

**BETON + BAMBUS / CEMENT + BAMBOO**

GŁOŚNIK BLUETOOTH + ŁADOWARKA INDUKCYJNA / BLUETOOTH SPEAKER + WIRELESS CHARGER



**ECO BOX 1**

ŁADOWARKA INDUKCYJNA G0013 +  
GŁOŚNIK BLUETOOTH G0010 / WIRELESS  
CHARGER G0013 + BLUETOOTH SPEAKER  
G0010



**ECO BOX 4**

POWERBANK G0011 + GŁOŚNIK  
BLUETOOTH G0009 / POWERBANK  
G0011 + BLUETOOTH SPEAKER G0009



**ECO BOX 2**

ŁADOWARKA INDUKCYJNA G0013 +  
POWERBANK G0011 / WIRELESS  
CHARGER G0013 + POWERBANK G0011



**ECO BOX 5**

ŁADOWARKA INDUKCYJNA G0012 +  
GŁOŚNIK BLUETOOTH G0009 /  
WIRELESS CHARGER G0012 +  
BLUETOOTH SPEAKER G0009



**ECO BOX 3**

ŁADOWARKA INDUKCYJNA G0012 +  
POWERBANK G0011 / WIRELESS  
CHARGER G0012 + POWERBANK G0011



**ECO BOX 6**

POWERBANK G0011 + GŁOŚNIK  
BLUETOOTH G0010 / POWERBANK  
G0011 + BLUETOOTH SPEAKER G0010



## PODŚWIETLANE LOGO

## ILLUMINATED LOGO



### ROZGAŁĘZNIK USB Z PODŚWIETLANYM LOGO / USB CHARGING CABLES WITH ILLUMINATED LOGO

- cztery porty zgodne z / four connectors compatible with: USB, Micro USB, USB C, Lightning (iPhone)
- wymiar / size: 160 × 35 × 10 mm
- metoda znakowania: grawer (dwustronnie) / marking method: engraving (on both sides)
- możliwość wyposażenia w chip NFC (tylko czarny z białym światłem) / NFC chip can be embedded inside (only black with white light)

numer katalogowy / catalog number G0001

- kolor / colour: czarny / black
- światło / light: białe / white - 00, czerwone / red - 02, niebieskie / blue - 07

numer katalogowy / catalog number G0002

- kolor / colour: biały / white
- światło / light: białe / white - 00, czerwone / red - 02, pomarańczowe / orange - 03, niebieskie / blue - 07

numer katalogowy / catalog number G0026

- kolor / colour: granatowy / dark blue
- światło / light: białe / white - 00

numer katalogowy / catalog number G0027

- kolor / colour: czerwony / red
- światło / light: białe / white - 00

### PODŚWIETLANE LOGO ILLUMINATED LOGO



#### ROZGAŁĘŻNIK USB DŁUGI / LONG USB CHARGING CABLES

- cztery porty zgodne z / four connectors compatible with: USB, Micro USB, USB C, Lightning (iPhone)
- wymiar / size: 1015 × 35 × 10 mm
- metoda znakowania: grawer (jednostronnie) / marking: engraving (one side only)

numer katalogowy / catalog number G0006

- kolor / colour: biały / white
- światło / light: niebieskie / blue - 07

numer katalogowy / catalog number G0025

- kolor / colour: czarny / black
- światło / light: białe / white - 00



OPAKOWANIA NA ROZGAŁĘŻNIK KRÓTKI /  
PACKAGING FOR SHORT CHARGING CABLES

#### OPAKOWANIE NA ROZGAŁĘZNIKI / PACKAGING FOR USB CHARGING CABLES

- papier barwiony w masie / mass dyed paper
- wymiar (rozgałęźnik krótki) / size (short charging cables): 170 × 58 × 18 mm
- wymiar (rozgałęźnik długi) / size (long charging cables): 210 × 55 × 30 mm
- folia z drukowanym dwustronnie kartonikiem wg autorskiego projektu / foil with printed cardboard on both sides according to customised design
- wymiar (rozgałęźnik krótki) / size (short charging cables): 198 × 70 mm
- wymiar (rozgałęźnik długi) / size (long charging cables): 160 × 105 mm



OPAKOWANIA NA ROZGAŁĘŻNIK DŁUGI /  
PACKAGING FOR LONG CHARGING CABLES



### PODŚWIETLANE LOGO ILLUMINATED LOGO

#### POWERBANK / POWERBANK

numer katalogowy / catalog number G0003

- kolor / colour: czarny / black - 01, czerwony / red - 02, granatowy / dark blue - 08
- pojemność baterii / battery capacity: 4000 mAh
- czterostopniowy poziom naładowania / four stage charging level
- żywotność: ok. 500 ładowań / liveliness: approx 500 charging
- wejście / input: Micro USB
- wyjścia / output: USB × 2
- wymiar / size: 138 × 66 × 9 mm
- metoda znakowania: grawer (jednostronnie) / marking method: engraving (one side only)



**NOTES/KALENDARZ +  
POWERBANK +  
ROZGAŁĘZNIK USB /  
NOTEBOOK/CALENDAR +  
POWERBANK + USB  
CHARGING CABLES**

kolor zestawu / set colour

czarny / black  
granatowy / dark blue  
czerwony / red

notes lub kalendarz /  
notebook or calendar

A5 lub / or 503D, 509T, 510D

opakowanie / packaging

czarny papier barwiony w masie /  
black mass dyed paper

znakowanie opakowania /  
marking method of the packaging

druk UV / UV print





RemaDays 2020 - wyróżnienie w kategorii produkty wzmacniające markę - POWER SET / RemaDays 2020 - distinction in the category brand strengthening products - POWER SET



**POWERBANK +  
ROZGAŁĘŻNIK USB /  
POWERBANK + USB  
CHARGING CABLES**

kolor zestawu / set colour

czarny / black  
granatowy / dark blue  
czerwony / red

opakowanie / packaging

w kolorze zestawu / in the set  
colour

znakowanie opakowania /  
marking method of the packaging

druk UV / UV print



**KALENDARZ/NOTES +  
ROZGAŁĘŻNIK USB  
STANDARD + OZDOBNE  
PUDEŁKO WIECZKOWE /  
CALENDAR/NOTEBOOK +  
USB CHARGING CABLES +  
DECORATIVE LID BOX**

kolor zestawu / set colour

czarny / black  
biały / white

notes lub kalendarz /  
notebook or calendar

pod każdy format z wyłączeniem  
501D / for any format except 501D

kolor rozgałęźnika / charger colour

biały / white  
czarny / black

opakowanie / packaging

papier barwiony w masie czarny /  
black mass dyed paper  
karton biały / white cardboard

KALENDARZ DZIENNY / DAILY CALENDAR

| BLOK BLOK | ILOŚĆ STRON NUMBER OF PAGES | FORMAT BLOKU BLOCK FORMAT | PAPIER / PAPER |               |             | PLANER MIESIĘCZNY MONTHLY PLANNER | PERFORACJA NAROŻNA CORNER PERFORATION | MAPY MAPS | REGISTRY / INDEX |                   |
|-----------|-----------------------------|---------------------------|----------------|---------------|-------------|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------|------------------|-------------------|
|           |                             |                           | BIAŁY WHITE    | CHAMOIS IVORY | DRUK PRINT* |                                   |                                       |           | WYCINANE TABBED  | DRUKOWANE PRINTED |
| 501D      | 384                         | 200 × 280 mm              | ✓              | ✓             | ••          | ✓                                 | ✓                                     | ✓         | ✓                | ✓                 |
| 503D      | 384                         | 143 × 203 mm              | ✓              | ✓             | ••          | ✓                                 | ✓                                     | ✓         | ✓                | ✓                 |
| 506D      | 368                         | 110 × 160 mm              | ✓              |               | ••          |                                   |                                       |           |                  |                   |
| 508D      | 384                         | 162 × 240 mm              | ✓              | ✓             | ••          | ✓                                 | ✓                                     | ✓         | ✓                | ✓                 |
| 510D      | 384                         | 143 × 203 mm              | ✓              |               | ••          | ✓                                 |                                       |           |                  |                   |

\*•• / ••• / •••• kolor druku / print colour

KALENDARZ TYGODNIOWY / WEEKLY CALENDAR

| BLOK BLOK | ILOŚĆ STRON NUMBER OF PAGES | FORMAT BLOKU BLOCK FORMAT | PAPIER / PAPER |               |               |                  |             | PLANER MIESIĘCZNY MONTHLY PLANNER | PERFORACJA NAROŻNA CORNER PERFORATION | MAPY MAPS | REGISTRY / INDEX |                   |
|-----------|-----------------------------|---------------------------|----------------|---------------|---------------|------------------|-------------|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------|------------------|-------------------|
|           |                             |                           | BIAŁY WHITE    | CHAMOIS IVORY | Z TRAWY GRASS | Z KAMIENIA STONE | DRUK PRINT* |                                   |                                       |           | WYCINANE TABBED  | DRUKOWANE PRINTED |
| 502T      | 160                         | 208 × 260 mm              | ✓              | ✓             |               |                  | ••          | ✓                                 | ✓                                     | ✓         | ✓                | ✓                 |
| 504T      | 128                         | 84 × 151 mm               | ✓              | ✓             |               |                  | ••          |                                   |                                       |           |                  |                   |
| 505T      | 128                         | 105 × 297 mm              | ✓              | ✓             |               |                  | ••          |                                   |                                       |           |                  |                   |
| 507T      | 160                         | 167 × 240 mm              | ✓              | ✓             |               |                  | ••          | ✓                                 | ✓                                     | ✓         | ✓                | ✓                 |
| 509T      | 160                         | 149 × 203 mm              | ✓              | ✓             | ✓             | ✓                | ••          | ✓                                 |                                       |           |                  |                   |
| 511T      | 160                         | 208 × 260 mm              | ✓              |               | ✓             | ✓                | ••          | ✓                                 |                                       |           |                  |                   |
| 512T      | 160                         | 167 × 240 mm              | ✓              |               | ✓             | ✓                | ••          | ✓                                 |                                       |           |                  |                   |
| 514T      | 160                         | 167 × 240 mm              | ✓              |               |               |                  | ••          | ✓                                 |                                       |           |                  |                   |

\*•• / ••• / •••• kolor druku / print colour

KALENDARZ ROCZNY Z NOTESEM / ANNUAL CALENDAR WITH NOTEBOOK

| BLOK BLOK | ILOŚĆ STRON NUMBER OF PAGES | FORMAT BLOKU BLOCK FORMAT | PAPIER / PAPER |                  |             |
|-----------|-----------------------------|---------------------------|----------------|------------------|-------------|
|           |                             |                           | BIAŁY WHITE    | Z KAMIENIA STONE | DRUK PRINT* |
| 516       | 160                         | 167 × 240 mm              | ✓              | ✓                | ••          |

\*•• kolor druku / print colour

NOTES / NOTEBOOK

| BLOK BLOK | ILOŚĆ STRON NUMBER OF PAGES | FORMAT BLOKU BLOCK FORMAT | PAPIER / PAPER |               |               |                  |             | GŁADKI PLAIN | LINIE LINES | KRATKA SQUARED | KROPKI DOTS | PERFORACJA PERFORATION** |
|-----------|-----------------------------|---------------------------|----------------|---------------|---------------|------------------|-------------|--------------|-------------|----------------|-------------|--------------------------|
|           |                             |                           | BIAŁY WHITE    | CHAMOIS IVORY | Z TRAWY GRASS | Z KAMIENIA STONE | DRUK PRINT* |              |             |                |             |                          |
| A6        | 192                         | 105 × 140 mm              | ✓              |               |               |                  | •           | ✓            | ✓           |                |             |                          |
| A5        | 192                         | 130 × 208 mm              | ✓              |               |               |                  | •           | ✓            | ✓           | ✓              | ✓           | ✓                        |
|           | 192                         | 130 × 208 mm              |                | ✓             |               |                  | •           |              | ✓           | ✓              | ✓           | ✓                        |
|           | 144                         | 130 × 208 mm              |                |               | ✓             |                  | •           |              | ✓           |                |             |                          |
|           | 144                         | 130 × 208 mm              |                |               |               | ✓                | •           | ✓            | ✓           | ✓              | ✓           | ✓                        |
| B5        | 192                         | 167 × 240 mm              | ✓              |               |               |                  | •           | ✓            | ✓           |                | ✓           | ✓                        |
|           | 144                         | 167 × 240 mm              |                |               | ✓             |                  | •           |              | ✓           |                |             |                          |
|           | 144                         | 167 × 240 mm              |                |               |               | ✓                | •           | ✓            | ✓           |                |             |                          |
| A4        | 192                         | 208 × 260 mm              | ✓              |               |               |                  | •           |              | ✓           |                | ✓           | ✓                        |

\*•• kolor druku / print colour \*\*PERFORACJA PIONOWA I POZIOMA NA 16 OSTATNICH STRONACH / VERTICAL AND HORIZONTAL PERFORATION OF LAST 16 PAGES

Ze względu na ograniczenia wynikające z techniki druku, rzeczywiste kolory poszczególnych towarów mogą nieznacznie różnić się od kolorów prezentowanych na zdjęciach. Podane wymiary są wymiarami orientacyjnymi i nie mogą stanowić podstawy reklamacji. Producent zastrzega sobie prawo do technicznych zmian poszczególnych produktów, a także nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy w druku. Wszystkie znaki firmowe zamieszczone w katalogu są własnością ich autorów i zaprezentowane są jedynie w celach poglądowych. Katalog nie stanowi oferty w myśl przepisów kodeksu cywilnego. Produkcja w Polsce. / Due to restrictions of printing techniques, actual colours may slightly vary from the ones presented in the catalogue. The sizes and formats provided are for reference only and cannot be the subject of complaint. The manufacturer reserves the right to technical modifications, as well as is not responsible for any possible printing errors. All the trademarks that appear in the catalogue are the property of their authors and are presented for reference only. The catalogue does not constitute an offer within the meaning of the Civil Code. Made in Poland.

| OPRAWA COVER | TŁOCZENIE DEBOSSING | TŁOCZENIE FOLIA FOIL DEBOSSING | GRAWER ENGRAVING | SZYCIE SEWING | DRUK PRINT |
|--------------|---------------------|--------------------------------|------------------|---------------|------------|
| QUERK        |                     |                                |                  |               | ✓          |
| RE-COVER     |                     |                                |                  | ✓             | ✓          |
| R-PET        |                     |                                |                  |               | ✓          |
| SAVANA       | ✓                   |                                |                  | ✓             | ✓          |
| BAMBUS       | ✓                   |                                |                  | ✓             | ✓          |
| NATURA       | ✓                   | ✓                              | ✓                | ✓             | ✓          |
| CROSS        | ✓                   |                                | ✓                | ✓             | ✓          |
| PIKO         | ✓                   |                                | ✓                | ✓             | ✓          |
| VIVELA       | ✓                   | ✓                              | ✓                | ✓             | ✓          |
| KRAFT        | ✓                   | ✓                              | ✓                | ✓             | ✓          |
| CANVAS       | ✓                   |                                | ✓                | ✓             | ✓          |
| ALUMINIUM    | ✓                   |                                | ✓                | ✓             | ✓          |
| CARBON       | ✓                   |                                | ✓                | ✓             | ✓          |
| FLESZ        | ✓                   | ✓                              | ✓                | ✓             | ✓          |
| HOLO         | ✓                   | ✓                              |                  | ✓             | ✓          |
| GUMA         | ✓                   | ✓                              | ✓                | ✓             | ✓          |
| IDEO         | ✓                   | ✓                              | ✓                | ✓             | ✓          |
| IMAGE        | ✓                   | ✓                              | ✓                | ✓             | ✓          |
| ITALIANO     | ✓                   | ✓                              | ✓                |               |            |
| DURO         | ✓                   |                                | ✓                | ✓             | ✓          |
| JUTA         | ✓                   |                                |                  | ✓             | ✓          |
| COLORADO     | ✓                   | ✓                              | ✓                | ✓             | ✓          |



PROPOZYCJA / OPTION

znakowanie / marking method

tłoczenie / debossing  
druk UV / UV print

#### RemaDays 2018

- I miejsce Korona Reklamy w kategorii Producent Upominków Reklamowych
  - Złoty Medal za katalog
- I miejsce w kategorii produkty promocyjne – kalendarz z papieru z kamienia
- I miejsce w kategorii produkty wzmacniające markę – notes A5 z papieru z kamienia
  - wyróżnienie w kategorii Top Design
    - II miejsce w kategorii Top Fun
    - II miejsce w kategorii Top Idea

#### ZoomArt 2018

- II miejsce w kategorii kalendarz książkowy
  - Nagroda Publiczności

#### Festiwal Marketingu 2018

- II miejsce – Super Gift – ekologiczny notes z papieru z kamienia

#### RemaDays 2019

- I miejsce w kategorii Top Design – zestaw notes z papieru z kamienia, powerbank oraz rozgałęźnik
  - Złoty Medal za katalog
- II miejsce Korona Reklamy w kategorii Producent Upominków Reklamowych
- II miejsce w kategorii produkty promocyjne – kalendarz z papieru z kamienia
- III miejsce w kategorii produkty impulsowe – karteczki z papieru z kamienia

#### ZoomArt 2019

- I miejsce w kategorii kalendarz książkowy
- II miejsce w kategorii kalendarz inny/nietypowy

#### RemaDays 2020

- I miejsce Korona Reklamy w kategorii Producent Upominków Reklamowych
  - Złoty Medal za katalog
- I miejsce w kategorii Top Design – ECO SET (notes z papieru z trawy, głośnik oraz ładowarka z pszenicy)
- wyróżnienie w kategorii produkty wzmacniające markę – POWER SET
- wyróżnienie w kategorii produkty PREMIUM – ECO SET

#### ZoomArt 2020

- I miejsce w kategorii kalendarz OLD

